



Tribuna Sibiului

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VA!

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VA!

ANUL IV

nr. 942

Vineri

5 martie

1971

4 pagini

30 bani

În pagina a 3-a:

- CUVINTĂRILE ROSTITE DE TOVARĂȘII
VASILE PATILINET, membru supleant al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., secretar al C.C. al P.C.R.,
RICHARD WINTER, membru supleant al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului județean Sibiu al P.C.R.

CONFERINȚA UNII ARHITECȚILOR DIN REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA

Cuvîntarea tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

Joi dimineața s-au deschis în Capitală lucrările celei de-a III-a Conferințe a Uniunii Arhitecților din Republica Socialistă Română.

Lucrările conferinței au început în prezența tovarășilor Nicolae Ceaușescu, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Ilie Verdeț, Dumitru Popa, Dumitru Popescu, Leonie Răutu, Ștefan Voitec, Petre Blajovici.

La conferință, iau parte reprezentanți ai unor ministere economice, institute, organizații științifice, tehnice și uniuni de creație, academicieni, oameni de știință și cultură.

Participă delegații filialelor județene ale Uniunii Arhitecților, arhitecți, ingineri, economiști, sociologi, tehnicieni, lucrători din construcții.

Timp de două zile, participanții vor dezbate problemele actuale ale arhitecturii și urbanizării din țara noastră, obiective de mare însemnătate în ansamblul operei de construcție socialistă a patriei, de propășire continuă a societății românești contemporane. Consfătuirea va sintetiza dezbaterile a supra textelor elaborate de Comitetul de conducere al Uniunii Arhitecților puse în discuția specialiștilor, prin intermediul presei, încă din luna decembrie 1970. Tematica lucrărilor cuprinde probleme ca: orientarea generală a arhitecturii; arhitectura nouă a construcțiilor industriale, agrozootehnice, a locuințelor și clădirilor social-culturale; activitatea de proiectare; rolul și formația arhitectului; rolul și sarcinile Uniunii Arhitecților.

Lucrările conferinței au fost deschise de Pompiliu Macovei, președintele Uniunii Arhitecților.

Primit cu căldură și entuziasm de participanții la conferință, a luat cuvîntul tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Cuvîntarea a fost subliniată, în repetate rânduri, cu puternice și îndelungate aplauze.

Președintele Uniunii Arhitecților a mulțumit călduros, în numele tuturor arhitecților, atât pentru aprecierile pozitive făcute la adresa muncii lor, cât și pentru prețioasele îndrumări date în scopul ridicării la un nivel superior a activității arhitecturale și urbanistice din țara noastră.

În pauza care a urmat, secretarul general al partidului, ceilalți conducători de partid și de stat s-au întreținut cu membrii ai Comitetului de conducere al Uniunii, cu cadre didactice din învățământul superior de specialitate, cu proiectanți și arhitecți.

În continuare, președintele Uniunii Arhitecților, Pompiliu Macovei, a prezentat raportul Comitetului de conducere al Uniunii.

A fost prezentată apoi dărea de seamă a Comisiei de cenzori.

Pe marginea raportului au început discuțiile. Au luat cuvîntul arh. Ștefan Barthou — Institutul de proiectări al industriei ușoare, arh. Enăchescu Cristian — Institutul proiect-București, arh. Gheorghiu Burjor — Institutul de proiectări al Ministerului Învățămîntului, arh. Mircea Stancu — Ministerul Turismului, arh. Dan Cristescu — Institutul județean de proiectare Brașov, arh. Mihai Calinowski — Institutul de studii și proiectări agricole, arh. Mihai Enescu — Institutul de proiectări „Carpați”, arh. Mircea Lupu — Institutul de arhitectură „Ion Mincu”, ing. Răducanu Cioroiu, adjunct al ministrului construcțiilor industriale, arh. Ștefan Boboc — Institutul județean de proiectare Galați, Gheorghe Petrescu, secretar al Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor, arh. Alexandru Costinescu — Institutul de cercetări și proiectări alimentare, arh. Nicușor Cezar — Institutul politehnic Iași, arh. Marius Tuftu — Institutul județean de proiectare Constanța, arh. Ludovic Stădeker — Institutul de arhitectură „Ion Mincu”.

Lucrările conferinței continuă.

(Agerpres)

Stimați tovarăși,

Dați-mi voie să vă adresez dumneavoastră, participanților la conferință pe țară a Uniunii Arhitecților, tuturor arhitecților și proiectanților din patria noastră un călduros salut din partea Comitetului Central al partidului, al Consiliului de Stat și a guvernului Republicii Socialiste România. (Aplauze prelungite).

Conferința dumneavoastră este chemată să facă o analiză profundă și multilaterală a dezvoltării arhitecturii în țara noastră, a activității desfășurate de arhitecți și proiectanți, de Uniunea Arhitecților și de conducerea sa pentru înfăptuirea programului partidului și statului de propășire economică și culturală a poporului român, a contribuției aduse la înțelegerea și dezvoltarea arhitecturii socialiste în România.

Ca forum larg, democratic, al arhitecților din țara noastră, conferința este chemată să treacă în revistă progresele înregistrate de arhitectura românească, succesele obținute de arhitecți, examinînd totodată în spirit critic — și, aș putea spune și autocritic, — lipsurile și neajunsurile care s-au manifestat și se mai manifestă încă în acest domeniu. Dezbaterile trebuie să prilejuiască găsirea celor mai bune căi și mijloace pentru îmbunătățirea muncii, pentru creșterea rolului Uniunii în dezvoltarea arhitecturii românești, în întreaga noastră viață socială. Conferința dumneavoastră se înscrie în spiritul activității generale a partidului și statului nostru de discutare a problemelor construcției socialiste și a tuturor categoriilor de oameni ai muncii, de consultare activă la maselor, la bazele muncii și la dezvoltarea economică și socială a țării, de strângere nemijlocită a poporului la conducerea societății noastre socialiste.

Cunoașteți cu toții progresele înregistrate de România în perioada ultimului plan cincinal; ele au fost amplu înfățișate în presă și nu doare să mă opresc asupra lor. Vreau însă să menționez în acest cadru, în primul rând, construcțiile realizate în anii din urmă și care au schimbat în mod cel mai profund înfățișarea patriei. În cursul cincinalului au fost construite și date în exploatare circa 1.500 de capacități și obiective principale industriale — uzine și combinatelor, centrale termice și hidroelectrice, fabrici moderne de țesut, ramurile industriei — care au sporit într-o măsură remarcabilă baza tehnico-materială a societății, potențialul de producție al țării. Concomitent cu aceasta s-a realizat un important volum de construcții social-culturale. Astfel, la orașe și sate au fost construite aproape 660.000 de locuințe, din care 344.000 din fondurile statului și cele ale creditelor de la stat, aceasta a permis ca peste 2 milioane de persoane să se mute în ultimii cinci ani în locuințe noi. Pentru dezvoltarea rețelei de învățămînt au fost construite circa 13.400 săli de clasă pentru școlile de cultură generală, profesionale și tehnice, noi laboratoare, ateliere școlare, internate și cantine pentru folosirea spațiilor însumind aproape 153.000 m² de teren studențesc și circa 18.000 de locuri și cantine pentru aproape 15.000 de studenți. Au fost construite și date în folosință importante construcții necesare dezvoltării rețelei de ocrotire a sănătății — spitale, policlinici și alte unități sanitare. Numărul paturilor în unitățile de asistență medicală a crescut în această perioadă cu 24.000, iar al locurilor în creșe de 2,5 ori față de 1965. Este cunoscută preocuparea permanentă manifestată de partid și statul nostru pentru amplasarea rațională, armonioasă pe teritoriu, al forțelor de producție și a construcțiilor social-culturale. Aplicarea consecventă a acestei politici ridică în orăz nouă, înfloritoare toate regiunile țării, asigură satisfacerea în condiții tot mai bune a cerințelor de viață, materiale și spirituale ale oamenilor muncii de pe întregul cuprins al patriei, indiferent de naționalitate. În perioada cincinalului trecut s-a înfăptuit reorganizarea administrativ-teritorială a țării — acțiune cu profunde consecințe economice și sociale pozitive — stabilită de Conferința Națională a partidului. Aplicarea acestei măsuri a determinat o accentuată deplasare a forțelor materiale și de muncă spre județe, creșterea rolului și atribuțiilor organelor locale județene, municipale și orășenești și, ca urmare, intensificarea activității orientate spre dezvoltarea multilaterală și sistematizarea orașelor, spre înflorirea economică și socială a tuturor localităților ur-

bane. De asemenea, s-a început, aflîndu-se în plin proces de deslășurare, acțiunea de sistematizare a satelor.

Tot ce s-a construit în acești ani, toate edificiile, altele cele cu caracter economic și cele social-culturale au fost create pe baza celor mai moderne cuceriri ale științei arhitectonice, ale tehnicii de construcție. Ele posedă un grad înalt de dotare și de confort, oferă condiții superioare de muncă și de viață, înscrinduse cu cinste alături de tot ceea ce se realizează mai valoros pe acest tărîm în țările avansate ale lumii. Toate aceste creații determină într-o măsură importantă — și în modul cel mai evident — ridicarea gradului de civilizație al vieții întregului nostru popor, generează înnoiri profunde nu numai în imaginea tot mai prosperă pe care o oferă astăzi România socialistă, dar și în activitatea economică, socială și culturală de fiecare zi a maselor largi de oameni ai muncii.

Doresc să subliniez cu acest prilej că în tot ceea ce a înfăptuit poporul român în acești ani, în toate realizările cu care se mîndrește astăzi România socialistă se află încorporată și gândirea, fantezia și priceperea valorosului corp de arhitecți și proiectanți din țara noastră, care și-a pus întreaga putere de muncă în slujba înfloririi patriei, a bunăstării și fericirii celor ce muncesc. (Vii aplauze).

Pentru toate rezultatele obținute, pentru activitatea rodnică desfășurată în ultimul cincinal, doresc să adresez cele mai calde felicitări arhitecților și proiectanților, tuturor slujitorilor creației arhitecturale românești, care, prin munca lor neobosită, au adus o contribuție de preț la progresul patriei. La edificarea României noi, la făurirea ei socialiste! (Aplauze puternice).

Trecînd în revistă succesele obținute, conferința pe țară a Uniunii Arhitecților are, totodată, datoria de a face o analiză critică, pătrunsă de spirit de răspundere, a activității desfășurate pînă acum, scoînd în relief neajunsurile și tendințele care s-au manifestat și se mai manifestă în acest sector. Dezvoltarea și înfăptuirea lipărilor vor contribui la sporirea aportului arhitecților în activitatea generală a poporului nostru pentru construcția societății socialiste multilateral dezvoltate în România.

Desigur, în decursul anilor am avut de multe ori prilejul să analizez și să dezbatez pe larg problemele majore ale arhitecturii românești, unele, proiecte, precum și unele construcții realizate pe baza proiectelor elaborate de arhitecți au fost supuse discuției publice, asupra lor și-au spus cuvîntul oamenii muncii apreciînd ceea ce este valoros și criticînd lucrurile neizbutite, concepțiile greșite, deficiențele. În cele ce urmează vreau să mă opresc asupra unor tendințe negative și asupra unor lipsuri — pe bună dreptate semnalate critic de opinia publică — și care se mai fac simțite în activitatea arhitecților și proiectanților din țara noastră.

În primul rând, este de înțeles aspirația noastră de a aborda și concepe proiectele diferitelor construcții într-un spirit și într-o manieră cât mai modernă. Putem spune că în această direcție s-au realizat în țara noastră lucrări deosebit de valoroase. Altfel cetățenii patriei cit și vizitatorii străini au apreciat și admirat îndrăzneala, fantezia creațiilor, spiritul inovator demonstrat de arhitecții noștri în realizarea unor obiective industriale, a satelor de mii de locuințe, de lăcașuri de cultură și sănătate înalte pretindevim. Totodată, nu putem să nu reamintim faptul că, acționînd în această direcție, s-au neglijat adesea tradițiile bogate și valoroase ale arhitecturii românești, specificul nostru național. Or, noi considerăm că arhitectura modernă nu poate să nu aibă seama și de tradițiile naționale, de ceea ce este caracteristic spiritului și sensibilității națiunii respective, de concepția despre frumos a fiecărui popor. După cum știți, avem tradiții culturale bogate; poporul nostru este profund iubitor de frumos.

Doresc, de asemenea, să subliniez aici justetea acelor opinii critice exprimate de cetățeni care arată că la proiectarea unor cartiere și mari ansambluri de locuințe nu a existat întotdeauna preocuparea pentru asigurarea unei ambianțe generale social-culturale cât mai corespunzătoare cerințelor din viața ale oamenilor muncii. S-a înșiruit adesea creșterea la ceea ce am putea numi centrul de gravitație al nucleului arhitectonic, centru constituit din îmbinarea ar-

monioasă a clădirilor destinate locuințelor, precum și a celor destinate activității comerciale, de servicii și cu caracter cultural, a spațiilor afectate odihnei și recreației, activităților distractive și de altă natură.

Există, de asemenea, critici îndreptățite în legătură cu activitatea de sistematizare desfășurată de arhitecții noștri. Cu toate că de multă vreme s-a atras atenția asupra necesității unei amplasări cât mai raționale a noilor construcții în orașe, se constată încă deficiențe în concepția de sistematizare. În cartiere noi, blocurile sînt dispersate uneori la întâmplare, nu se mai încheagă în străzi și bulevarde precis conturate, într-o linie urbanistică clară. O asemenea sistematizare va de totdeauna să aibă în vedere între blocuri mari suprafețe de teren nefolosite nu numai că afectează negativ imaginea arhitecturală a cartierului, a localității respective, dar reduce densitatea construcțiilor de locuințe, împiedică satisfacerea în cele mai bune condiții a nevoilor de spațiu locuibil în orașele respective.

Am mai avut ocazia să mă refer și cu alte prilejuri la tendințele de gigantomanie manifestate în domeniul construcțiilor industriale, la „paslușea” pentru edificii de dimensiuni și proporții nejustificate de cerințele funcționale reale, de necesitățile concrete ale activității producției. A existat și mai există încă tendința de a asigura clădirilor industriale exteriore costisitoare, realizate prin folosirea unor materiale scumpe, greu de procurat și care au fost reclamate prin nimic de producție. Asemenea orientări — în contradicție de altfel cu practicile uzitate pe plan internațional, cu tendința universală, cu adevărat modernă, spre construcții simple, rațional dimensionate, cât mai ușoare — duc la o mare scumpire a investițiilor. În legătură cu aceasta este de criticat și tendința de a se acorda o pondere exagerată construcțiilor anexe în cadrul uzinelor și combinatelor noi, clădirilor pentru administrație, pentru activități cu caracter neproductiv. Preocuparea de a pune pe primul plan zidurile și nu elementul determinant al producției, mașinile și utilajele, a costul destul de scump statului nostru. Trebuie spus că înclinarea spre disproporționare, practica rea a stilului arhitectural extravagant, costisitor, s-au manifestat și în domeniul construcțiilor social-culturale.

Este limpede că la slaba preocupare a arhitecților pentru economisirea construcțiilor, la fenomenul de ruptură manifestat multă vreme între arhitectură și producție a contribuie ane în cadrul uzinelor și combinatelor noi, clădirilor pentru administrație, pentru activități cu caracter neproductiv. Preocuparea de a pune pe primul plan zidurile și nu elementul determinant al producției, mașinile și utilajele, a costul destul de scump statului nostru. Trebuie spus că înclinarea spre disproporționare, practica rea a stilului arhitectural extravagant, costisitor, s-au manifestat și în domeniul construcțiilor social-culturale.

De asemenea, cred că trebuie atrasă atenția asupra unei anumite neglijări de către școala noastră superioară a dărilor de a cultiva în rândul studenților tradițiile arhite-

(Continuare în pag. a 11-a)

CONSFĂTUIREA DE LUCRU CU ACTIVUL DE PARTID ȘI CADRELE DE BAZĂ DIN UNITĂȚILE INDUSTRIALE, DE CONSTRUCȚII, TRANSPORTURI, COMERȚ ȘI COOPERATIE DIN JUDEȚUL SIBIU

Pe baza indicațiilor conducerii partidului, în sala Teatrului de stat din Sibiu, a avut loc ieri, 4 martie, consfătuirea județeană cu activul de partid și factorii de răspundere din industrie, construcții, transporturi, comerț și cooperatie.

Desfășurîndu-se lucrările în spiritul înnoirii stabilit de hotărârile conducerii partidului și indicațiile cuprinse în cuvîntările și expunerile recente ale secretarului general al partidului, dezbaterile au demonstrat responsabilitatea cu care colectivele de muncă din întreprinderi înfăptuiesc obiectivele planului cincinal, sarcinile economice și angajamentele asumate pentru acest an.

Deschizînd lucrările, tovarășul Richard Winter, membru supleant al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului județean de partid, a salutat participarea la consfătuire a tovarășilor Vasile Patilinet, membru supleant al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., secretar al C.C. al P.C.R., Ioan Cosma, membru al

C.C. al P.C.R., ministrul turismului, Aldea Militaru, membru al C.C. al P.C.R., șef de secție la C.C. al P.C.R.

Au participat la consfătuire activii ai Comitetului Central al P.C.R. și ai Consiliului Economic, reprezentanți ai ministerelor și instituțiilor centrale, directorii generali și directorii centralelor industriale, ai unităților cu statut de centrală din județul Sibiu, directorii, inginerii șefi și contabilii șefi din întreprinderi industriale, transporturi, construcții, comerț, conducători de unități din cooperatie, secretari ai comitetelor de partid, ai organizațiilor de bază, membrii comisiilor economice a Comitetului județean de partid, activii ai comitetelor județene, municipale și orășenești de partid, ai comisiilor sindicatelor, ai comitetelor U.T.C., lucrători ai unor organisme județene, ziaristi.

Consfătuirea a înscris ca temă centrală a dezbaterilor analiza aprofundată a problemelor legate de creșterea eficienței economice a activității din toate unitățile industriale ale județului Sibiu, evi-

dențierea rezervelor de care dispun unitățile economice privind folosirea capacităților de producție, reducerea consumurilor de materii prime și materiale și a cheltuielilor de producție, creșterea productivității muncii, reducerea costurilor și scurtarea termenelor de dare în folosință a obiectivelor de investiții etc. O atenție deosebită a fost acordată măsurilor ce trebuiesc întreprinse pentru aplicarea indicațiilor cuprinse în Expunerea secretarului general al partidului la ședința Comitetului Executiv și a guvernului din 23-25 noiembrie 1970, în expunerile și cuvîntările ulterioare, în Plenara C.C. al P.C.R. din 11-11 februarie 1971, precum și a celor date cu ocazia vizitei secretarului general în județul Sibiu, privind la găsirea unor posibilități de sporire a producției de export și de reducere a importului de materii prime și utilaje, generalizarea schimbului III, extinderea activității de plan și a angajamen-

(Continuare în pag. a 11-a)

Comitetului Central al Partidului Comunist Român, tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al Partidului Comunist Român BUCUREȘTI

Părtași, alături de întregul popor, la marile preaceri care au avut loc în toate domeniile vieții noastre economice și sociale, lucrătorii și specialiștii din industria județului Sibiu, toți oamenii muncii români, germani, maghiari din această parte a țării pe care viața și munca în comun, noile idealuri l-au înfrățit, și-au adus aportul la înfăptuirea politicii partidului izvoită din propriile lor aspirații, la traducerea în viață a prețioaselor dumneavoastră indicații, tovarășe secretar general, menite să imprime direcții inovatoare istorice contemporane a României. Planul cincinal, recent încheiat, a fost îndeplinit cu două luni mai devreme dîndu-se și un spor de producție în valoare de 2,3 miliarde lei.

Munca noastră creatoare, efortul nostru constructiv este stimulată de activitatea laborioasă pe care dumneavoastră, tovarășe Nicolae Ceaușescu, o desfășurați zi de zi, de pasiunea, înalta principialitate marxist-leninistă, clarviziunea cu care abordați și rezolvați cele mai importante și mai diverse probleme pe care le ridică procesul complex de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate în patria noastră. Vizita pe care ați făcut-o în județul Sibiu în primele zile ale acestui an, analize și discuțiile cu muncitorii, cu specialiștii, concluziile ce s-au desprins, precum și măsurile conținute în expunerea la ședința Comitetului Executiv și a guvernului, în alte ocazii, au constituit pentru toate colectivele de muncă îndemnuri, sarcini concrete și hotărîri de a reflecta mai profund la descoperirea și valorificarea superioară a resurselor materiale și umane de care dispunem. Ca urmare, am fost identificate noi posibilități de dezvoltare a industriei constructoare de mașini, care vor asigura obținerea în acest cincinal a unei producții suplimentare de peste un miliard de lei, din care produse pentru export în valoare de 170 milioane lei valută.

Lucrările consfătuirii cu activul de partid, cu factorii de răspundere din industrie, construcții, transporturi și comerț axate pe analiza rezultatelor și rezerve-

velor existente în aceste domenii, în scopul înscrierii hotărîri la economiei județului pe coordonatele de calitate, eficiență, înaltă productivitate, care definesc economia modernă, au dus la concluzia că sarcinile de plan pentru anul 1971 pot fi realizate și chiar depășite. Colectivele de muncitori, tehnicieni, ingineri din industria județului Sibiu s-au angajat ca în acest an să dea peste plan 200 tone plumb, 300 tone zinc, 5.000 kg metale prețioase, 500 tone acid sulfuric, 70 de autocamioane și remorci basculante, peste 6 milioane bucăți cărămizi, 290 mii mp țesături și altele. Prin reducerea consumurilor se vor economisi peste 600 tone metal, peste 500 m³ material lemnos, 2.150 tone combustibil convențional și 1,3 miliarde kWh energie electrică. Vom realiza beneficii peste plan în valoare de 15 milioane lei.

Sîntem profund conștienți de faptul că noul plan cincinal în care am pășit, elaborat pe baza obiectivelor stabilite de Congresul al X-lea și la a cărui înfăptuire ne-am angajat total încă din primele luni ale acestui an, va asigura modernizarea structurii producției industriale a județului, realizarea de produse cu un înalt grad de tehnicitate, concentrarea eforturilor spre sectoarele care asigură valorificarea superioară a resurselor și contribuie la promovarea progresului tehnic, va duce la ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii pe noi trepte ale bunăstării materiale și spirituale.

Participanții la consfătuire, din glas hotărîri activului de partid, a comunistilor, a tuturor oamenilor muncii din uzine și fabrici, din întreprinderi și de pe santiere, din transporturi, folosesc acest prilej pentru a asigura Comitetul Central, pe dumneavoastră personal, iubite tovarășe Nicolae Ceaușescu, că vor acționa cu perseverență pentru ridicarea necontenită a competenței lor profesionale și politice la nivelul exigențelor actuale și își vor spori contribuția la modernizarea și progresul economiei, la creșterea continuă a prestigiului României în lumea contemporană. Sibiu, 4 martie 1971.



Aspect din timpul lucrărilor consfătuirii

CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU la Conferința Uniunii Arhitecților

(Urmare din pag. 1)

turii naționale, de a orienta pe viitorii arhitecți în direcția îmbinării armonioase a specificului național, popular, cu cerințele construcției moderne, astfel încât să rezulte o sinteză originală, proprie noii arhitecturii românești, care să exprime cel mai plin caracteristicile și gustul poporului nostru precum și principiile estetice ale societății socialiste.

Desigur arătând aceste neajunsuri nu înseamnă că negăm ceea ce am afirmat încă de la început: marea contribuție pe care arhitecții și proiectanții au adus-o și o aduc la viața operă constructivă ce se desfășoară în țara noastră. Dar scopul conferinței dumneavoastră este, cred, nu numai punerea în evidență a lucrurilor bune, ci și a greselilor și orientării necorespunzătoare, pentru a se putea realiza astfel clar direcțiile dezvoltării viitoare ale creației arhitecturale corespunzătoare nevoilor societății noastre socialiste.

În legătură cu aceasta, cred că se impune să subliniem deschis faptul că Uniunea Arhitecților, conducerea sa, nu au acționat cu destulă hotărâre pentru rezolvarea problemelor ce stau astăzi în fața arhitecților din România. Totodată, o parte din neajunsurile despre care am vorbit mai înainte se datoresc, cred, și concentrării exagerate a masei arhitecților la centru, în Capitală, faptului că destul de puțini arhitecți și proiectanți lucrează în județe, acolo unde se desfășoară în practică, hemijoioc, munca de creație și construcție. De asemenea, nu toți arhitecții urmăresc până la capăt realizarea proiectelor pe care le concep, nu conștientizând suficient că constructorii, cu beneficiarii în vedere, adoptă soluții constructive cele mai eficiente.

Actuala conferință va trebui să definească limpede sarcinile ce stau azi în fața gândirii și creației noastre arhitecturale, pentru cristalizarea unei școli românești avansate de arhitectură și proiectare, care să corespundă cerințelor actuale ale dezvoltării economico-sociale a României și, în același timp, să-și aducă contribuția proprie la progresul arhitecturii pe plan internațional. Noi dorim ca arhitecții, Uniunea Arhitecților să aibă un rol tot mai important în viața societății noastre socialiste. (Aplauze puternice).

Stimați tovarăși,

Conferința dumneavoastră se desfășoară în condițiile când întregul popor a trecut cu toate forțele la îndeplinirea prevederilor noului plan cincinal 1971-1975. Cunoașteți că toți anulul program de construcție economică, socială și culturală elaborat de Congresul al X-lea și pe care îl prevede cincinalul de curând început. Ceea ce vreau să subliniez în mod deosebit la conferința dumneavoastră este că din totalul de investiții ce se prevede pentru următorii 5 ani, și care însumează circa 500 miliarde lei — mai mult decât s-a cheltuit în acest capitol în ultimii decenii — peste 200 de miliarde vor fi afectate construcțiilor propriu-zise, atât în domeniul economic cât și în cel social-cultural.

Cincinalul actual prevede ridicarea unui număr de peste 1700 obiective industriale și agricole în toate județele țării, dezvoltarea rețelei de școli, a construcției de spitale și policlinici, de creșe, cunoașteți și altele instituții publice, realizarea din fondurile statului a peste 500 000 de locuințe noi. În același timp, vom acționa pentru dezvoltarea în continuare a sistemelor orașelor. De asemenea, se vor lua măsuri care să asigure realizarea în următorii 10-15 ani a sistemelor rurale, precum și crearea de noi centre urbane.

În fața tovarășilor, ce largi perspective de creație, de afirmare a talentului și capacității de muncă se deschid în fața arhitecților chemați să realizeze, împreună cu întregul popor, vastul program de dezvoltare a patriei stabilite de Congresul al X-lea. (Aplauze puternice). Întreținuți, dar mai cu seamă să țineți, arhitectura a fost și este strâns legată de satisfacerea nevoilor și aspirațiilor economice, culturale și sociale; ea are menirea de a da viață unor construcții care să asigure poporului condiții de muncă și de trai cât mai bune, să îmbine în mod cel mai armonios utilul cu frumosul. Criteriul fundamental care trebuie să stea în centrul atenției tuturor celor care lucrează în domeniul arhitecturii este utilitatea socială a lucrărilor pe care le concep și le realizează. De altfel, pînă la urmă, valoarea oricărei opere create de mintea și mâna omului este determinată de măsura în care satisface o necesitate a comunității umane, răspunde cerințelor vieții, ale progresului. Arhitectura este, poate, dintre toate artele, cea mai legată de satisfacerea necesităților omului. (Vii aplauze).

În noul cincinal, acționând pe linia îndeplinirii politicii partidului de ridicare continuă, susținută a nivelului de trai material și spiritual al întregului popor, se prevede, cum am arătat, realizarea unui mare volum de construcții social-culturale. Este necesar ca noile ansambluri de locuințe ce se vor ridica în acest cincinal să fie astfel concepute încât, printre altele, să asigure condiții de interes social-cultural, să se asigure satisfacerea într-un grad sporit a cerințelor și exigențelor crescânde ale oamenilor muncii. În același timp, noile ansambluri trebuie să ofere o imagine estetică atrăgătoare, care să îmbine în mod armonios linia simplă și elegantă a stilului modern, contemporan, cu frumusețea plastică a formelor arhitecturale tradiționale românești. Clădirile de utilitate publică ce se prevăd a fi construite trebuie plasate în așa fel încât fiecare ansamblu de locuințe să

poseze un centru social propriu, care să permită locuitorilor o bună așezare, serviciile necesare, o viață culturală bogată și variată, precum și de recreare și agrement, terenuri pentru sport și alte activități organizate pentru tineret și copii. Asemenea centre trebuie să fie un puternic factor de atracție pentru cetățeni, cadrul unei ambianțe cât mai plăcute de viață.

Atât în noile cartiere care se construiesc în prezent, cât și în cartierele ridicate în ultimii ani este necesar să se asigure o folosire cât mai rațională a suprafețelor de teren, o densitate optimă a construcțiilor. În procesul de dezvoltare continuă a orașelor, cartierelor, străzilor trebuie să se urmărească și rețențarea greselilor de concepție și a deficiențelor de sistematizare comise în trecut.

Când arhitecții se așază la planșă trebuie să se gândească în primul rând la om. Nu trebuie să uităm, de asemenea, că ei înșiși vor locui în ansamblurile pe care le proiectează. (Vii aplauze).

Probleme importante se pun, de asemenea, în legătură cu sistematizarea satelor. Pe baza hotărârilor Conferinței Naționale a partidului sint în curs de elaborare și definirea studiilor de sistematizare a satelor, în cursul acestuia au vor trebui realizate schemele orientative pentru sistematizarea teritorială a județelor, a comunei și satelor. Urmul din obiectivele esențiale ale sistematizării va fi creșterea în fiecare județ a noi centre urbane în jurul cărora să graviteze 4-5 comune. Totodată, se va urmări conștientizarea și folosirea cât mai rațională a clădirilor de utilitate social-culturală, organizarea activității de servicii comerciale, sanitare, cultural-artistică a populației. Acționând cu perseverență în această direcție, vom asigura ca într-adevăr, în următorii 10-15 ani, satul românesc să-și schimbe în mod radical înfățișarea. Paralel cu dezvoltarea fizică a proiectelor, cu mărirea producției agricole, cu intensificarea întregii vieți economice, culturale și sociale a satelor, sistematizarea rurală trebuie să contribuie la apropierea treptată a satului de oraș pe calea ridicării generale a condițiilor de trai ale țărăniilor, ale tuturor locuitorilor din mediul rural. Aceasta este o condiție esențială a fărâșirii societății noastre dezvoltate, care să ofere tuturor oamenilor muncii de la orașe și la sate posibilități egale de a se bucura de binefacerile civilizației moderne, de condiții de viață materiale și spirituale optime. Aceasta este o condiție de bază a construcției societății socialiste multilaterale dezvoltate, a trecerii la faza comunismului în România. (Aplauze puternice).

În ce privește construcțiile economice, o atenție deosebită vor trebui să acorde arhitecții și proiectanții sarcinilor ca noile obiective să asigure prin modul în care sînt concepute și realizate, condiții cât mai bune de lucru pentru muncitori, tehnicieni și ingineri, fiind seamă de cerințele organizării moderne a producției, ale protecției și sănătății muncii, de preocuparea constantă a partidului și statului nostru pentru asigurarea efortului fizic al celor ce muncesc. Trebuie ca și pe această cale să asigurăm creșterea unei ambianțe cât mai adevărate de lucru, să contribuim la transformarea procesului de muncă — care, după cum se știe, reprezintă o necesitate socială — într-o activitate plăcută.

Pornind de la aceste cerințe, trebuie evitat însă în proiectarea construcțiilor tot ceea ce este de prisos, costisitor, neeconomic, tot ce merge pe calea grandamăniei și extravagantei. Principala grijă a arhitecților trebuie să fie crearea unui cadru cât mai înțeles pentru buna funcționare a ceea ce este esențial și hotărâtor în procesul de producție: cele mai bune instalații, instalațiile tehnice. Linia pe care trebuie să meargă proiectarea este de a micșora continuu, în ansamblul investițiilor, ponderea cheltuielilor alocate construcțiilor. Trebuie mai bine valorificată în această privință altă experiență pozitivă proprie, cât și experiența țărilor avansate, pentru a găsi soluții de amplasare în aer liber a unor instalații și utilități, folosindu-se pentru construcția hălelor materiale ușoare și ieftine, înlocuindu-se cele deficiente și scumpe.

În domeniul construcțiilor industriale, preocuparea trebuie să fie nu de a realiza opere arhitecturale „de artă”, smulgând admirația trecătorilor pentru înfățișarea exterioară, ci de a realiza construcții care să asigure condiții de muncă și de trai cât mai bune, să îmbine în mod cel mai armonios utilul cu frumosul. Criteriul fundamental care trebuie să stea în centrul atenției tuturor celor care lucrează în domeniul arhitecturii este utilitatea socială a lucrărilor pe care le concep și le realizează. De altfel, pînă la urmă, valoarea oricărei opere create de mintea și mâna omului este determinată de măsura în care satisface o necesitate a comunității umane, răspunde cerințelor vieții, ale progresului. Arhitectura este, poate, dintre toate artele, cea mai legată de satisfacerea necesităților omului. (Vii aplauze).

În noul cincinal, acționând pe linia îndeplinirii politicii partidului de ridicare continuă, susținută a nivelului de trai material și spiritual al întregului popor, se prevede, cum am arătat, realizarea unui mare volum de construcții social-culturale. Este necesar ca noile ansambluri de locuințe ce se vor ridica în acest cincinal să fie astfel concepute încât, printre altele, să asigure condiții de interes social-cultural, să se asigure satisfacerea într-un grad sporit a cerințelor și exigențelor crescânde ale oamenilor muncii. În același timp, noile ansambluri trebuie să ofere o imagine estetică atrăgătoare, care să îmbine în mod armonios linia simplă și elegantă a stilului modern, contemporan, cu frumusețea plastică a formelor arhitecturale tradiționale românești. Clădirile de utilitate publică ce se prevăd a fi construite trebuie plasate în așa fel încât fiecare ansamblu de locuințe să

Pînă la urmă trebuie să vă gândiți că sinteți nu numai arhitecți și proiectanți ci și beneficiari, proprietari ai tuturor acestor bogății, fiecare cetățean este coproprietar al avuției naționale și are deci obligația să vă preocupați, ca și noi, de gospodărirea cât mai bună a mijloacelor materiale și financiare ale statului, pentru a crea cât mai multe locuințe, cât mai multe spații de lucru pentru populație, pentru a contribui la prosperitatea patriei. Numai pe această cale vom putea crește venitul național, vom putea crea condiții pentru ridicarea tot mai rapidă a bunăstării generale a poporului nostru. (Vii aplauze).

În legătură cu aceasta este necesar să se asigure o strînsă colaborare între arhitecți, constructori și beneficiarii direcți ai noilor construcții — muncitorii, inginerii și tehnicienii care urmează să conducă procesul de producție în unitățile respective. Tot ceea ce se proiectează și se construiește în domeniul industrial trebuie să fie rezultatul cooperării acestor factori, sinteza gândirii și experienței lor comune.

Este de înțeles că îndeplinirea importantului program de construcție ce ni-l propunem în cadrul cincinalului actual, scuturarea dăruite de executivă a lucrărilor și realizarea unor construcții eficiente, moderne nu sînt posibile decît în condițiile asigurării unui grad sporit de industrializare a construcțiilor, utilizării largi a prefabricatelor și a metodelor industriale de execuție. A această cerință, ridicarea activității de construcții din țara noastră la nivelul tehnicii mondiale nu se poate realiza fără asigurarea aplanșării proiectării, fără utilizarea pe scară largă a proiectelor tip. Promovind intens practica elaborării de proiecte tip, trebuie combătută, totodată, mentalitatea că tipizarea proiectelor, introducerea metodelor moderne, industriale în construcții trebuie să ducă în mod fatal la monotonie și uniformitate. Forța de creație, capacitatea și spiritul de inovație al arhitecților moderni se verifică tocmai în găsirea soluțiilor care să permită, în condițiile tipizării proiectelor și industrializării lucrărilor, realizarea unei largi varietăți de stiluri, de forme. Noi simțim conștient că arhitecții din țara noastră dispun de suficient talent, de spirit creator, sînt înzestrați cu bogată fantazie profesională și sînt capabili de înaltă creație. Dacă se vor crea condiții pentru realizarea proiectelor și industrializării lucrărilor, se crează opere de mare valoare arhitecturală.

O sarcină importantă, care astăzi intră în fața foarte puțin în atenția arhitecților și proiectanților, este grija pentru interiorul locuințelor și construcțiilor social-culturale, pentru confortul și bunăstarea oamenilor muncii. În legătură cu aceasta se impune organizarea colaborării între arhitecți și realizatorii de modele în producția bunurilor industriale de folosință îndelungată. Dimensiunile, forma și funcționalitatea mobilierului locuitor trebuie concepute paralel cu proiectele arhitectonice ale construcțiilor; astfel cumpărătorul nu va mai întâmpina dificultăți în alegerea în funcție de mărimea și a mobliei existente pe piață. Același lucru e valabil și în ceea ce privește producția de covorașe, de tapete, de instalații sanitare și altele. Printre-o mai bună conlucrare a arhitecților cu cei ce proiectează și realizează aceste bunuri, să dăm posibilitate cetățenului să-și creeze un cadru de viață cât mai adevărat, cât mai plăcut.

Viața, activitatea practică de proiectare și realizare a construcțiilor ridică în fața arhitecților necesitatea de a fi în permanentă la curent cu tot ceea ce aduce nou, avansat experiența modernă, de a cunoaște și studia curentele arhitecturii mondiale, realizările cele mai valoroase de pretutindeni. Aceasta face neapărată dezvoltarea contactelor, a relațiilor de colaborare cu arhitecții și proiectanții din străinătate, inclusiv cooperarea internațională pentru găsirea unor soluții constructive și arhitecturale optime, pentru valorificarea cât mai intensă în practică a experienței mondiale.

Este de înțeles că rezolvarea problemelor tot mai complexe care apar din creșterea programului mărț pe care îl avem de îndeplinit pune în fața Uniunii Arhitecților sarcini și răspunderi deosebit de mari. Uniunea trebuie să fie cel mai înalt forț obștesc de dezbateră a acestor probleme, să aibă un rol activ în elaborarea soluțiilor, a principiilor de bază ale dezvoltării arhitecturii noastre în concordanță cu cerințele actuale și de perspectivă ale societății noastre socialiste. În cadrul Uniunii trebuie să se organizeze în mod sistematic schimburi largi de opinii, o viață activă de generalizare a practicii originale și a experienței internaționale, care să contribuie la definirea unei școli românești moderne de arhitectură, receptivă la tot ceea ce este nou, capabil să îmbine în mod cel mai înalt specificul național cu spiritul modern, contemporan, criteriile estetice cu cele de economicitate și funcționalitate.

Prin întreaga sa activitate, Uniunea Arhitecților trebuie să ajute guvernul țării la elaborarea și îndeplinirea măsurilor pentru realizarea în cele mai bune condiții a programului de construcție; ea trebuie să devină organul de specialitate — ca să spun așa — al conducerii de partid și de stat în domeniul proiectării, forul real și eficient de orientare și îndrumare a tuturor specialiștilor din arhitectură, a întregului corp de arhitecți. (Vii aplauze).

În același timp, Uniunea trebuie să aibă un rol important în ridicarea continuă a nivelului de cunoaștere al arhitecților și proiectanților, în perfecționarea pregătirii lor profesionale și tinere la curent cu tot ceea ce aduce nou, avansat practica în acest domeniu. Ea trebuie să asigure o mai bună repartizare a forțelor de proiectare pe în-

tregul cuprins al țării, o mai rațională folosire a cadrelor de arhitecți proiectanți și beneficiari, proiectarii ai tuturor acestor bogății, fiecare cetățean este coproprietar al avuției naționale și are deci obligația să vă preocupați, ca și noi, de gospodărirea cât mai bună a mijloacelor materiale și financiare ale statului, pentru a crea cât mai multe locuințe, cât mai multe spații de lucru pentru populație, pentru a contribui la prosperitatea patriei. Numai pe această cale vom putea crește venitul național, vom putea crea condiții pentru ridicarea tot mai rapidă a bunăstării generale a poporului nostru. (Vii aplauze).

În legătură cu aceasta este necesar să se asigure o strînsă colaborare între arhitecți, constructori și beneficiarii direcți ai noilor construcții — muncitorii, inginerii și tehnicienii care urmează să conducă procesul de producție în unitățile respective. Tot ceea ce se proiectează și se construiește în domeniul industrial trebuie să fie rezultatul cooperării acestor factori, sinteza gândirii și experienței lor comune.

Este de înțeles că îndeplinirea importantului program de construcție ce ni-l propunem în cadrul cincinalului actual, scuturarea dăruite de executivă a lucrărilor și realizarea unor construcții eficiente, moderne nu sînt posibile decît în condițiile asigurării unui grad sporit de industrializare a construcțiilor, utilizării largi a prefabricatelor și a metodelor industriale de execuție. A această cerință, ridicarea activității de construcții din țara noastră la nivelul tehnicii mondiale nu se poate realiza fără asigurarea aplanșării proiectării, fără utilizarea pe scară largă a proiectelor tip. Promovind intens practica elaborării de proiecte tip, trebuie combătută, totodată, mentalitatea că tipizarea proiectelor, introducerea metodelor moderne, industriale în construcții trebuie să ducă în mod fatal la monotonie și uniformitate. Forța de creație, capacitatea și spiritul de inovație al arhitecților moderni se verifică tocmai în găsirea soluțiilor care să permită, în condițiile tipizării proiectelor și industrializării lucrărilor, realizarea unei largi varietăți de stiluri, de forme. Noi simțim conștient că arhitecții din țara noastră dispun de suficient talent, de spirit creator, sînt înzestrați cu bogată fantazie profesională și sînt capabili de înaltă creație. Dacă se vor crea condiții pentru realizarea proiectelor și industrializării lucrărilor, se crează opere de mare valoare arhitecturală.

O sarcină importantă, care astăzi intră în fața foarte puțin în atenția arhitecților și proiectanților, este grija pentru interiorul locuințelor și construcțiilor social-culturale, pentru confortul și bunăstarea oamenilor muncii. În legătură cu aceasta se impune organizarea colaborării între arhitecți și realizatorii de modele în producția bunurilor industriale de folosință îndelungată. Dimensiunile, forma și funcționalitatea mobilierului locuitor trebuie concepute paralel cu proiectele arhitectonice ale construcțiilor; astfel cumpărătorul nu va mai întâmpina dificultăți în alegerea în funcție de mărimea și a mobliei existente pe piață. Același lucru e valabil și în ceea ce privește producția de covorașe, de tapete, de instalații sanitare și altele. Printre-o mai bună conlucrare a arhitecților cu cei ce proiectează și realizează aceste bunuri, să dăm posibilitate cetățenului să-și creeze un cadru de viață cât mai adevărat, cât mai plăcut.

Viața, activitatea practică de proiectare și realizare a construcțiilor ridică în fața arhitecților necesitatea de a fi în permanentă la curent cu tot ceea ce aduce nou, avansat experiența modernă, de a cunoaște și studia curentele arhitecturii mondiale, realizările cele mai valoroase de pretutindeni. Aceasta face neapărată dezvoltarea contactelor, a relațiilor de colaborare cu arhitecții și proiectanții din străinătate, inclusiv cooperarea internațională pentru găsirea unor soluții constructive și arhitecturale optime, pentru valorificarea cât mai intensă în practică a experienței mondiale.

Este de înțeles că rezolvarea problemelor tot mai complexe care apar din creșterea programului mărț pe care îl avem de îndeplinit pune în fața Uniunii Arhitecților sarcini și răspunderi deosebit de mari. Uniunea trebuie să fie cel mai înalt forț obștesc de dezbateră a acestor probleme, să aibă un rol activ în elaborarea soluțiilor, a principiilor de bază ale dezvoltării arhitecturii noastre în concordanță cu cerințele actuale și de perspectivă ale societății noastre socialiste. În cadrul Uniunii trebuie să se organizeze în mod sistematic schimburi largi de opinii, o viață activă de generalizare a practicii originale și a experienței internaționale, care să contribuie la definirea unei școli românești moderne de arhitectură, receptivă la tot ceea ce este nou, capabil să îmbine în mod cel mai înalt specificul național cu spiritul modern, contemporan, criteriile estetice cu cele de economicitate și funcționalitate.

Prin întreaga sa activitate, Uniunea Arhitecților trebuie să ajute guvernul țării la elaborarea și îndeplinirea măsurilor pentru realizarea în cele mai bune condiții a programului de construcție; ea trebuie să devină organul de specialitate — ca să spun așa — al conducerii de partid și de stat în domeniul proiectării, forul real și eficient de orientare și îndrumare a tuturor specialiștilor din arhitectură, a întregului corp de arhitecți. (Vii aplauze).

În același timp, Uniunea trebuie să aibă un rol important în ridicarea continuă a nivelului de cunoaștere al arhitecților și proiectanților, în perfecționarea pregătirii lor profesionale și tinere la curent cu tot ceea ce aduce nou, avansat practica în acest domeniu. Ea trebuie să asigure o mai bună repartizare a forțelor de proiectare pe în-

tregul cuprins al țării, o mai rațională folosire a cadrelor de arhitecți proiectanți și beneficiari, proiectarii ai tuturor acestor bogății, fiecare cetățean este coproprietar al avuției naționale și are deci obligația să vă preocupați, ca și noi, de gospodărirea cât mai bună a mijloacelor materiale și financiare ale statului, pentru a crea cât mai multe locuințe, cât mai multe spații de lucru pentru populație, pentru a contribui la prosperitatea patriei. Numai pe această cale vom putea crește venitul național, vom putea crea condiții pentru ridicarea tot mai rapidă a bunăstării generale a poporului nostru. (Vii aplauze).

În legătură cu aceasta este necesar să se asigure o strînsă colaborare între arhitecți, constructori și beneficiarii direcți ai noilor construcții — muncitorii, inginerii și tehnicienii care urmează să conducă procesul de producție în unitățile respective. Tot ceea ce se proiectează și se construiește în domeniul industrial trebuie să fie rezultatul cooperării acestor factori, sinteza gândirii și experienței lor comune.

Este de înțeles că îndeplinirea importantului program de construcție ce ni-l propunem în cadrul cincinalului actual, scuturarea dăruite de executivă a lucrărilor și realizarea unor construcții eficiente, moderne nu sînt posibile decît în condițiile asigurării unui grad sporit de industrializare a construcțiilor, utilizării largi a prefabricatelor și a metodelor industriale de execuție. A această cerință, ridicarea activității de construcții din țara noastră la nivelul tehnicii mondiale nu se poate realiza fără asigurarea aplanșării proiectării, fără utilizarea pe scară largă a proiectelor tip. Promovind intens practica elaborării de proiecte tip, trebuie combătută, totodată, mentalitatea că tipizarea proiectelor, introducerea metodelor moderne, industriale în construcții trebuie să ducă în mod fatal la monotonie și uniformitate. Forța de creație, capacitatea și spiritul de inovație al arhitecților moderni se verifică tocmai în găsirea soluțiilor care să permită, în condițiile tipizării proiectelor și industrializării lucrărilor, realizarea unei largi varietăți de stiluri, de forme. Noi simțim conștient că arhitecții din țara noastră dispun de suficient talent, de spirit creator, sînt înzestrați cu bogată fantazie profesională și sînt capabili de înaltă creație. Dacă se vor crea condiții pentru realizarea proiectelor și industrializării lucrărilor, se crează opere de mare valoare arhitecturală.

O sarcină importantă, care astăzi intră în fața foarte puțin în atenția arhitecților și proiectanților, este grija pentru interiorul locuințelor și construcțiilor social-culturale, pentru confortul și bunăstarea oamenilor muncii. În legătură cu aceasta se impune organizarea colaborării între arhitecți și realizatorii de modele în producția bunurilor industriale de folosință îndelungată. Dimensiunile, forma și funcționalitatea mobilierului locuitor trebuie concepute paralel cu proiectele arhitectonice ale construcțiilor; astfel cumpărătorul nu va mai întâmpina dificultăți în alegerea în funcție de mărimea și a mobliei existente pe piață. Același lucru e valabil și în ceea ce privește producția de covorașe, de tapete, de instalații sanitare și altele. Printre-o mai bună conlucrare a arhitecților cu cei ce proiectează și realizează aceste bunuri, să dăm posibilitate cetățenului să-și creeze un cadru de viață cât mai adevărat, cât mai plăcut.

Cu privire la preocupările, rezultatele, rezervele existente în economia județului Sibiu, la ridicarea calitativă a activității economice, în scopul îndeplinirii și depășirii sarcinilor de plan și angajamentelor asumate pentru anul 1971

Informare prezentată de tovarășul
**VICTOR MUREȘAN, secretar
al Comitetului județean Sibiu al P. C. R.**

(Text prescurtat)

Înscrind-se în efortul general al întregului popor, oamenii muncii din județul Sibiu — români, germani, maghiari — și-au adus o contribuție însemnată la îndeplinirea planului de industrializare a țării noastre, îndeplinirea, la 23 octombrie 1970, a prevederilor inițiale ale planului cincinal 1966-1970 la producția industrială a județului nostru a dat posibilitatea obținerii unei depășiri de peste 23 miliarde lei. Volumul producției industriale a anului 1970 a fost cu 73 la sută mai mare decât în 1965, corespunzător unui ritm anual de creștere de 11,6 la sută. Productivitatea muncii a sporit cu 43 la sută, într-un ritm mediu anual de 8,1 la sută. Măsurile adoptate în acest domeniu de către Comitetul județean de partid, în ultimii ani ai cincinalului și în special în 1970, cînd întreg sporul de producție s-a obținut pe seama creșterii productivității muncii, au contribuit la realizarea sporului, pe întregul cincinal, pe seama acestui indicator în proporție de 76,5 la sută.

Un rol însemnat în obținerea acestor creșteri cantitative și calitative în activitatea economică l-au avut cele aproape 3 miliarde lei investiți din fondurile centralizate ale statului pentru creșterea gradului de dotare tehnică a industriei, dezvoltării și largirii de capacități la peste 105 obiective economice. Au fost realizate obiective noi ca: Antrepotul frigorific, Complexul de morărit și pălărie, Întreprinderea poligrafică Sibiu. La „Independența” s-a realizat o hală de montaj și vopsitorie, la U.P.A.S. s-au construit 3 hale noi, la Uzinele textile Cîlnănele s-au dezvoltat capacitățile pentru sporirea producției de covorașe etc.

Prin aplicarea măsurilor pentru ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii, salariul mediu a crescut de la 1.098 lei în 1969, la 1.377 lei în 1970, au sporit pensile de asigurări sociale, s-au mărit alocațiile pentru copii. Ca o expresie a puterii de cumpărare crescute, a sporit și volumul desfacerii de mărfuri cu amănuntul, cu peste 674 milioane lei. În perioada amintită au fost date în folosință din fondurile statului și din credite acordate de stat 6.223 apartamente, iar din fondurile proprii ale populației s-au construit 4757 case noi.

Ca rezultat al muncii depuse de către colectivele din unitățile economice, angajamentele luate de planarea organizării de partid pentru anul 1971 s-au îndeplinit în depășire a producției globale industriale cu 188 milioane lei — în condițiile recuperării pierderilor de 174 milioane lei datorate calamităților naturale — a producției marfă cu 233 milioane lei, față de 165 milioane lei angajament, a beneficiilor cu 100 milioane lei. Livrările de mărfuri la fondul pieții au fost depășite cu 221 milioane lei, față de angajamentul de 75 milioane lei. Importurile au fost diminuate cu 14 milioane lei valută. Importante depășiri ale angajamentelor au fost obținute la prețul de cost, la cheltuielile cu mijloacele de transport etc.

Comitetul județean de partid a acordat o atenție deosebită și a adus o contribuție însemnată la propunerile, dezbaterile și fundamentarea planului cincinal pe anii 1971-1975. A organizat și condus direct toate acțiunile legate de elaborarea acestui amplu program de dezvoltare, sprijinind organele și organizațiile de partid, consiliile de administrație și comitetele de direcție pentru a se asigura valorificarea eficientă a resurselor materiale și umane existente, pentru soluționarea celor mai multe din problemele ridicate.

Caracteristică pentru viitorii ani este orientarea spre latura calitativă a proceselor economice, spre modernizarea structurii producției, spre realizarea de produse cu un înalt grad de tehnicitate. În acest context, prevederile planului cincinal sînt în concordanță cu obiectivele stabilite de Congresul al X-lea, cu indicațiile cuprinse în cuvîntarea secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu la ședința Comitetului Executiv și a guvernului din noiembrie 1970.

Pentru a asigura baza materială a producției viitoare, programul de investiții al județului nostru însumează 7,8 miliarde lei, cu aproape 3 miliarde lei mai mult decât în cincinalul precedent.

Va cunoaște o intensă dezvoltare platforma industrială Cîrța Mică, va fi concentrată și dezvoltată activitatea de prelucrare la cold de pe linia uzina „Independența”, va fi construită secția de aparatură hidro-pneumatică la „Balanta”, vor fi modernizate Uzina mecanică Mirșea, „Automecanică” Medias și altele.

Efortul oamenilor muncii din industrie se va materializa, în primul rând, în creșterea creșterea producției globale într-un ritm mediu anual de 10,4 la sută, ajungînd ca în 1975 să se realizeze produse în valoare de 17,5 miliarde lei. De asemenea, productivitatea muncii va sporii într-un ritm mediu anual de 7,5 la sută.

Situndu-ne pe linia eforturilor pentru continuarea sporirii a mărfurilor destinate exportului, planul cincinal prevede sarcini pentru toate ramurile economice, atîngînd un ritm anual de creștere de 15 la sută — ponderea acestora în volumul producției industriale ajungînd la aproape 25 la sută.

Sarcini de mare importanță sînt prevăzute și pentru creșterea necorespunzătoare a bunurilor materiale. Volumul desfacerii de mărfuri va sporii cu 23 la sută față de 1975 față de 1970, vor fi construite 11.150 apartamente convenționale, se vor accorda populației importante credite pentru construcția de locuințe propriate personale.

Într-o seamă de tablouri succintă al perspectivei 1971-1975, în 1971, primul an al cincinalului, organizațiile județene de partid, unitățile economice, atîngînd un ritm anual de creștere de 15 la sută — ponderea acestora în volumul producției industriale ajungînd la aproape 25 la sută.

În ansamblu, avem toate premisele pentru a realiza în bune condiții planul pe 1971.

Am avut bucuria să primim încă în primele zile ale acestui an vizita secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu. Din analizele și discuțiile purtate cu conducerea unităților, cu muncitorii și specialiștii a reieșit că mai avem importante rezerve materiale și umane pentru creșterea productivității muncii, pentru o participare mai largă a economiei județului la schimbările materiale ale țării noastre. Numai la întreprinderile vizitate au fost identificate rezerve pentru depășirea actualului cincinal la producția globală industrială cu peste 840 milioane lei.

În constituirea de lucru organizate de Comitetul județean de partid cu conducerea unităților aparținînd industriei construcției de mașini, cu participarea cadrelor de conducere ale ministerului, a reieșit că sînt încă multe rezerve, care, folosite vor duce la realizarea unei producții suplimentare pe întregul cincinal de 1.055 milioane lei. De asemenea, producția destinată exportului va sporii în perioada 1971-1975 cu 170 milioane lei valută din producția suplimentară.

Există încă importante rezerve de creștere a producției în unele construcții de mașini, cît și în alte ramuri, în domeniul folosirii capacităților de producție și a timpului de lucru. La 20 februarie, existau încă la nivelul județului fonduri fixe inactive în valoare de 97,8 milioane lei. Dintr-o analiză efectuată la 8 unități industriale a rezultat că acestea aveau la finele anului 1970 circa 47.000 m.p. suprafață productivă folosită necorespunzător, din care aproape 13.000 m.p. spații libere sau utilizate în scopuri neproductive. De asemenea, din studiile și calculele făcute privind generalizarea schimbului III și extinderea schimbului III a rezultat că pentru anul 1971 se poate realiza o producție suplimentară de 84 milioane lei, cu un număr de 741 muncitori direct productivi peste numărul planificat.

Dată fiind ponderea importantă a industriei ușoare și alimentare în ansamblul industriei județului nostru, Comitetul județean de partid apreciază că aceste ramuri nu au răspuns în suficientă măsură cerințelor de consum ale populației. Nu a fost sporită în suficientă măsură gama sortimentală. Considerăm că în stadiul în care ne aflăm se cere tuturor factorilor de răspundere, fideșcoșii organelor și organizațiilor de partid să acționeze în baza unui program special de diversificare a produselor, de

producere a noi sortimente și modele, folosind capacitățile existente, a dezvoltării spațiilor frigorifice.

Este știut că pe linia faptului că în 1971 volumul mărfurilor la export va reprezenta circa 25 la sută din valoarea producției globale, trebuind să se recupereze în același timp resursele de anul trecut, care însumează aproape 30 milioane lei valută. De aceea trebuie să se acționeze cu hotărâre pentru urgentarea nominalizării în întregime a planului la export, care în prezent este contractat numai în proporție de 45 la sută față de sarcinile anuale și 84 la sută pentru trimestrul I. La unitățile din industria construcției de mașini situația este și mai grea. La 20 februarie numai 21 la sută din planul de export era contractat.

O atenție deosebită va trebui acordată în perioada următoare găsirii celor mai eficiente măsuri, care să asigure îndeplinirea indicatorului sintetic, calitativ al activității economice, cheltuielile la 1.000 lei producție marfă. În acest sens, trebuie să nu se mai repete situația de mai trecut, cînd uzina „Independența”, U.P.A.S., „Balanta”, Fabrica de struburi, „T-nalul roșu” nu și-au respectat angajamentele, depășind consumurile de metal, iar C.E.I.L., la Iemna, Rebuturile în valoare de peste 11 milioane lei au grevat prețul de cost la multe unități industriale.

Creșterea în 1971 cu 20 la sută a investițiilor totale și cu 27 la sută a construcțiilor montaj, față de 1970, impune luarea unor măsuri susținute din partea tuturor factorilor care contribuie la realizarea lor. Va trebui să se asigure în primul rînd condițiile de execuție, contractarea și achiziționarea utilajelor, în raport de termenele de plăcere în funcțiune. Un accent deosebit trebuie pus pe realizarea de investiții în regie proprie. Considerăm anormal ca în domeniul investițiilor construcțiilor, documentațiile să fie asigurate doar în proporție de 79,4 la sută, deschiderea financiară în proporție de 62,2 la sută, iar contractarea utilajelor doar de 73,5 la sută. Forurile trebuie să ia în considerare faptul că prin gospodărirea din ce în ce mai bună a capacității lor, pentru anul 1971 sarcinile de transport sînt mult sporite. Volumul de transport pe C.F.R. crește în acest an cu 13,5 la sută, volum care în mare parte trebuie asigurat prin containere și transconlucrare. Unitățile economice vor trebui să folosească toate posibilitățile pentru reducerea timpilor de încălzire-descălzire a vagoanelor, reducînd la minimum imobilizările, știut fiind că în 1970, în județul nostru aceste imobilizări s-au ridicat la 3.700 vagoane, pentru care s-au plătit locații de peste 1,5 milioane lei.

Stimați tovarăși,

De curînd s-au încheiat dezbaterile sarcinilor de plan pe anul 1971 în adevărată măsură, cu o înaltă calitate. Apreciez că ele s-au desfășurat în condiții bune, fiind pregătite minunț, iar organizațiile de partid, de sindicat și U.T.C., delegații organel

CONSFĂȚUIREA DE LUCRU CU ACTIVUL DE PARTID ȘI CADRELE DE BAZĂ DIN UNITĂȚILE INDUSTRIALE, DE CONSTRUCȚII, TRANSPORTURI, COMERȚ ȘI COOPERAȚIE DIN JUDEȚ

Cuvîntarea tovarășului VASILE PATILINET,

membru supleant al Comitetului Executiv
al C.C. al P.C.R., secretar al C.C. al P.C.R.

— TEXT PRESCURTAT —

Tovarăși,

Din însărcinarea conducerei su-
perioare a partidului am avut oca-
zia să particip la această consfățu-
re atât de interesantă și plină de
înfrumusețări. Analiza pe care am
făcut-o a fost ușurată de faptul că
această consfățuire urmează unui
șir de dezbateri care s-au ținut la
nivel central, în prezența tovară-
șului Nicolae Ceaușescu, unor ex-
puneri ale secretarului general al
partidului în aceste probleme foarte
importante pentru economia noastră
națională. Este, de fapt, o ex-
presie a stilului de muncă pe care
tovarășul Ceaușescu l-a imprimat
și continuă să-l imprime în toate
activitățile partidului nostru.

Permiteți-mi să exprim părerea
ca lucrările consfățuirii s-au desfășu-
rat într-un înalt spirit de răs-
pundere, în interesul dezvoltării e-
conomiei județului dv., al eliminării
unor lipsuri care mai dăunează în
procesul de producție și al găsirii
unor căi de îmbunătățire a activi-
tății pe anul 1971. Sunt sigur că pro-
punerile care au fost făcute aici
vor fi studiate cu atenție și vor
primi răspuns.

Sigur că sediina noastră ar fi pu-
tut să se desfășoare la un nivel și
mai înalt, dacă pe lângă analiza re-
zultatelor pe 1970 și a măsurilor care
trebuie luate, informarea prezenta-
tă ar fi avut mai mult în înfrumusețări.
Că se desprind din ultimele indica-
ții ale conducerei partidului privind
măsurile tehnico-economice și po-
litico-organizatorice ce trebuie luate
pentru traducerea în fapt a sar-
cinilor planului de stat pe 1971,
pentru ca să facem într-adevăr față
unor asemenea sarcini mobilizăm
de cele care stau în fața noastră.

Cum s-a realizat planul cincinal
cunoașteți, cum s-a realizat planul
pe 1970 de asemenea. Fără îndoială,
la toate rezultatele mari obținute
în cincinal și în 1970, în condiții
deosebite pentru economia noastră
națională, o contribuție însemnată
au adus-o și oamenii muncii din
județul Sibiu. Grație realizărilor
obținute în fiecare județ, deci și în
județul dv., s-a reușit ca planurile
noastre să fie îndeplinite și depă-
șite, să obținem un ritm susținut de
creștere a producției anuale, un ritm
mai înalt decât cel care a fost prevă-
zut inițial.

În această perioadă s-au realizat
și dezvoltat peste 1.500 întreprin-
deri, a crescut potențialul tehnic
în toate ramurile economiei națio-
nale. Ponderea populației salariale
a crescut de la 45 la 54 la sfârșitul
anului 1970. Aceasta este o expresie
nu numai a dezvoltării industriei
noastre, dar și a creșterii
nivelului de trai.

În această perioadă, în raport cu
unele țări capitaliste dezvoltate,
datorită dinamismului economiei
noastre naționale, am avut o creș-
tere considerabilă a producției pe
cap de locuitor. Faptul este deose-
bit de semnificativ, mai ales că a-
ceastă importantă reducere de de-
calaj s-a făcut în numai 20 de ani
în condițiile în care nici țările res-
pective nu au stat pe loc din acest
punct de vedere.

Aceste progrese sînt o mîndrie
pentru fiecare comunist, sînt do-
vezile concludente că partidul nostru,
în frunte cu secretarul general, to-
varășul Nicolae Ceaușescu, asumi-
ndu-și răspunderea pentru destinele
poporului nostru, își face cu cînstă
datoria.

Sigur că nu ne vom opri la acest
nivel. Este necesar să vedem ce este
în continuare de făcut. Să nu ne
cîlcăm pe laurii unor victorii, mai
ales că trebuie să facem totul pen-
tru a ajunge din urmă și a depăși
țările capitaliste în ceea ce privește
producția pe cap de locuitor. Iată
de ce se pune cu atîtă acuitate
necesitatea dezvoltării producției în
toate sectoarele de activitate.

Trebuie să ținem seama că mai
avem încă mult de făcut în ceea ce
privește aspectele calitative ale ac-
tivității noastre. Sînt încă destul
de mari consumurile de materii pri-
me în produsele realizate. Așa este
cazul cu consumul de metal la mul-
te din produsele realizate chiar și
în întreprinderile județului dv. Bu-
năoară tovarășii de la I.R.U.M. se
lasă greu convinși că postamentul
mașinilor realizate trebuie ușurat,
deși se știe că aceasta este tendin-
ța mondială.

Sigur că la consumurile mari de me-
tal trebuie să se gîndească și tovarășii
care lucrează în turnătorii. Aici nici
sistemul de planificare și urmărirea
a producției — pe tone produse, nu
pe pîse bune realizate — nu colu-

teresează pe salariați în reducerea
consumului de metal. În această pri-
vință se vor lua măsuri pe plan
central pentru găsirea unei forme
de planificare mai corectă. Știți că
în acest cincinal se va construi în
Sibiu o turnătorie modernă care va
satisface cerințele de piese turnate
ale întreprinderilor sibiene. Totuși
unii conducători de întreprinderi au
ridicat problema construirii în ca-
drul unităților lor a unor turnătorii.
Consider că rezolvarea acestei pro-
bleme prin construirea turnătoriei
ce va deservi toate unitățile este
cea mai eficientă, mai ales că pro-
filarea, specializarea producției ră-
mîne o constantă a economiei noastre.

Nu pot trece cu vederea că lip-
surile privind consumul exagerat de
materiale, includerea în produsele
noastre a unui volum mare de ma-
terii prime, fără să se insiste pe
găsirea unor soluții eficiente de va-
lorificare a deșeurilor, a înlocuitorilor,
se întîlesc nu numai în in-
dustria constructoare de mașini, ci
și în industria ușoară, alimentară și
în alte ramuri ale economiei națio-
nale. Avem exemplul multor țări
dezvoltate, unde în industria ușoară
se folosesc pe scară largă deșeu-
rile fără ca toți calitatea produ-
selor să sufere. Nu ar putea oare
și inginerii noștri să se concentre-
ze și să creeze astfel de produse?
Unele rezultate în această privință
au fost obținute de unitățile jude-
țului dv., dar această preocupare este
încă timidă.

Pentru a realiza sarcinile pe 1971,
pentru a ajunge la un randament su-
perior în utilizarea mijloacelor ma-
teriale de care dispunem se impune
îmbunătățirea stilului de muncă a
tuturor cadrelor de partid și de stat.

Cunoașteți cîtă atenție se acordă
acum pentru ca, cu un efort simi-
lar sau mai redus să se obțină re-
zultate tot mai bune. Examenul l-au
dat cei care au reușit să devină
fruntași, care au reușit să se deta-
șeze prin rezultatele obținute doto-
rii strădanilor lor. De aceea se
impune o perfecționare a conducere-
ii tuturor activităților la fiecare ni-
vel, de la director și pînă la mînu-
șii și șef de echipă. Toamă de aceea
s-a hotărît să se treacă la perfec-
ționarea pregătirii tuturor cadrelor,
indiferent de domeniul în care ac-
tivează, pentru ca fiecare să-și însu-
șească cunoștințele necesare, să se
ridice la nivelul cerințelor actuale.

Bineînțeles, noi nu putem să nu tra-
gem învățăminte din stilul de mun-
că al tovarășului Nicolae Ceaușescu,
exemplu grațios prin activitatea neob-
sită pe care o desfășoară, prin
legătura directă cu oamenii muncii,
prin puterea sa de muncă. Pornind
de la acest exemplu, fiecare conduc-
cător de întreprindere trebuie să in-
termedie o permanentă legătură cu co-
lectivul pe care îl conduce, să cu-
noască în orice moment situația exis-
tăntă în unitatea sa, să rezolve ope-
rativ orice problemă legată de pro-
cesul de producție, să cunoască și
să ia contact în mod nemijlocit cu
masa de salariați, cu fiecare loc de
muncă. Or, într-o serie de întreprin-
deri din județul dumneavoastră mai
sînt conducători care nu cunosc si-
tuația exactă a capacităților de pro-
ducție, nu urmăresc mersul îndepl-
nirii indicatorilor de plan, nu trec
prin anumite secții de producție tim-
delungat.

Realmente se simte nevoia să se a-
plice în practică democrația mun-
ciitorească, așa cum s-a subliniat la
plena din februarie a.c. În cîteva
întreprinderi au fost întrebări o se-
rie de muncitori care sînt repre-
zențanții lor în comitetul de direc-
ție. În unele locuri aceștia nu erau
cunoscute. Oare ce reprezentant este
acela pe care muncitorii nici mă-
car nu-l știu?

Îmbunătățirea stilului de muncă
trebuie făcută de sus pînă jos. Chiar
și membrii biroului județean de
partid trebuie să-și îmbunătățească
activitatea. Trebuie să meargă mai
mult în întreprinderi și nu numai
să noteze o serie de neajunsuri, o
serie de solicitări, ci să se ocupe o-
perativ de rezolvarea lor împreună
cu forurile de resort.

O altă problemă cu care vreau să
vă rețin atenția este legată, de fapt,
tot de stilul de muncă și se referă
la export, la calitatea produselor.

Nu contest rezultatele bune ob-
ținute anul trecut în întreprinderile
din județul Sibiu. Chiar și la ex-
port unele întreprinderi și-au reali-
zat integral planul pe anul trecut
și pe cele două luni din acest an.
Dar, în această privință, activitatea,
mai lasă mult de dorit. Trebuie să
se înțeleagă că răspunderea pentru

depistarea piețelor externe rămîne
pe seama conducătorilor din centrale,
combinat, întreprinderi. Nu depin-
de de alți factori decât de dumne-
voastră. Trebuie rezolvată însă ca-
litatea produselor și, prin aceasta,
să se asigure piețele de desfacere.
Contractele nu apar de la sine, ci
trebuie căutate, trebuie o continuă
preocupare pentru atragerea benefi-
ciarilor, trebuie oferită marfa. Deci
totul depinde de felul cum se vor
descurca întreprinderile pe piețele
externe. Nu este altceva de făcut de-
cît să ne mobilizăm, să mergem să
oferim și să asigurăm contractarea.
Iar aceasta făcută din timp.

În legătură cu acest aspect, pro-
blema principală care se pune este
asigurarea unei calități corespun-
zătoare a produselor. O serie de in-
treprinderi din județ au avut rezu-
laturi datorită calității necorespun-
zătoare. Este cazul uzinei „Independen-
ță”, pentru unele ansamble și sub-
ansamble, Antrepozitului frigorific,
Industriei cărni, fabricii „Salcon-
serv” Medias, Industriei lăptelui Si-
biu, „Victoria” Sibiu, „Tîrnava” Me-
dias, „13 Decembrie” Sibiu.

Cum se poate explica faptul că la
„Drapelul roșu” nu s-au exportat
mărfuri în Anglia și U.R.S.S. din
lipsă de etichete? Oare acestea nu
sînt lucruri ce depind de noi?

Un alt aspect legat de calitate. La
„Libertatea” numărul repansatelor
lor este mai mare decît al țesăto-
relor. Nu este cazul să ne gîndim
ce trebuie făcut? Probabil că sînt și
alte cazuri, nu numai datorită țesă-
toarelor, dar nu trebuie să se aștepte
încă un an pînă la rezolvare.

Anul acesta județul dumneavoastră
are o pondere mare din volumul
producției destinate exportului.
Toamă de aceea nu trebuie să um-
brim activitatea unităților industriale
prin defecțiuni, care ca număr sînt
reduse, dar au o influență destul
de mare asupra prestigiului produ-
selor românești peste hotare.

Iată de ce calitatea producției
trebuie să constituie o problemă
pentru toate colectivele. Fiecare
muncitor trebuie să fie un sever
controlor al produselor pe care le
realizează. Cu alte cuvinte, proble-
ma calității produselor nu trebuie
lăsată numai pe seama controlu-
lui tehnic de calitate.

O altă problemă la care doresc să
mă refer este aceea a contractelor
economice. Noi toți tovarășii au în-
țeles ce rol au contractele econo-
mice. Se vorbește foarte mult de
neajunsurile ce apar datorită defi-
ciențelor în aprovizionare. Cum se
explică totuși că deși nu aveți la
timp materii prime, subansamble,
pînă la sfîrșitul planului se realizează?
Oare cauza este lipsa de materii
prime? Nu! Să fim conștienți că nu
în asta constă cauza, ci în aceea că
planificarea aprovizionării nu este
încă la nivelul cerințelor, că pre-
vizionarea conducătorilor de întreprin-
deri este deficitară. Mi se pare că
în afara unor cazuri izolate, cauza
principală este lipsa de disciplină.

(Urmare din pag. 1)

Ing. Ștefan Moraru, director
le Industriei lăptelui Sibiu, Ni-
colae Hureban, vicepreședinte al
Consiliului popular județean, Ing.
Kremia Bădiță, secretar al Comi-
tetului orașene de partid Dum-
brăveni, Ing. Vasile Vlad, șeful
sanitarului construcții industriale
Sibiu, Constantin Bota, președinte
le Consiliului județean al sin-
dicatelor.

Cel ce au luat cuvîntul au
analizat cu spirit de răspundere
rezultatele obținute și au evi-
dențiat rezervele existente pentru
sporirea continuă a productivității
muncii, a eficienței economice și a
competitivității produselor, s-au
angajat, în numele colectivului lor
de muncă, să-și sporească contribu-
ția la realizarea sarcinilor de
plan și a angajamentelor asumate
pentru anul 1971.

Pe marginea concluziilor și pro-
blemelor ridicate în informare, au
 luat cuvîntul tovarășii: Ing. Virgil
Dobrotă, membru al Comitetului
județean de partid, director ge-
neral al C.E.L.L. Sibiu, Ing. Mihai
Puflea, secretar al Comitetului
județean Medias al P.C.R., Ing.
Pavel Lala, membru al Comitetu-
lui județean de partid, directorul
U.P.A. Sibiu, Ion Dumitru, director
general al Centralei industriale
gaz metan Medias, Boleslaw Mil-
ler, directorul U.M.M.N. Copșa
Mică, Elena Ducalet, secretara
comitetului de partid de la fabri-
ca de tricotate Agnita, Ing. Paul
Hiescu, directorul Uzinei mecanice
Mîrșia, Ing. Mihai Gădeanu, secre-
tarul comitetului de partid al u-
zinei „Independență”, Silvestru
Moldovan, „directorul întreprin-
derii „Flamura roșie” Sibiu,

În încheierea la timp a contractelor
economice și în respectarea acestor
contracte.

La această dată întreprinderile
județului au încă 311 contracte ne-
încheiate. Cel cu care urmează să
încheieți contractele n-o să aibă
greutăți? Consider că nu se ac-
ționează cu suficiență perseverență
pentru aplicarea legii contractelor,
pentru penalizarea, sancționarea ce-
lor ce nu le respectă. Se va merge
pe linia de a răspunde și organiza-
țiile de transport pentru nespecta-
rea contractelor privind asigura-
rea mijloacelor de transport.

În întreprinderile dumneavoastră
s-au obținut în anul trecut rezultate
bune în ceea ce privește autotila-
rea. Este un mijloc foarte eficient
de realizare, cu mijloace proprii, a
unor utilaje, de modernizare a al-
tura, de perfecționare a proceselor
tehnologice. Din analiza planurilor
pe acest an rezultă că unele colec-
tive de muncă nu au mai primit cu
această responsabilitate stabilirea o-
biectivelor ce urmează să se reali-
zeze prin autotilaire. De aceea, con-
sider necesară revizuirea preveder-
ilor acestui plan, în special la uzi-
nele constructoare de mașini.

În cîteva cuvinte aș vrea să mă
refer și la problema investițiilor din
județul Sibiu. Este cunoscut faptul
că planul de investiții nu a fost în-
deplinit, că pe primele două luni
s-a realizat doar 11 la sută din pla-
nul pe acest an. Cred că atîta timp
cît nu se va acorda importanța co-
venită investițiilor, atîta timp cît nu
se va aplica și aici organizarea știin-
țifică a producției, în sensul de a
se aplica acordul global, vor fi în
continuare greutăți. Aplicarea ac-
tului sistem va scoate din impas mul-
te unități.

Este necesar ca în construcțiile in-
dustriale să se meargă pe înlocuirea
cărămizilor, să se utilizeze în tot
mai mare măsură prefabricatele, re-
ducîndu-se finisajele costisitoare. De
asemenea, se impune o mai mare a-
tenție în gospodărirea suprafețelor
de producție, să nu se mai meargă
pe construcții supradimensionate.
Rețin un exemplu de la I.R.U.M. A-
ici spațiile folosite pentru depozite
pot foarte bine să fie destinate pro-
ducției. Și totuși conducerea întreprin-
derii insistă să se mărească ha-
la, deși aceasta a fost dată în pro-
ducție de cînd.

În continuare vorbitorul s-a refe-
rit la politica externă a partidului
nostru, la relațiile frățești cu toate
fărăle socialiste, la prestigiul de care
se bucură astăzi în lume țara noastră,
secretarul general al partidului
nostru, tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Îmi exprim încrederea — a spus
în încheiere vorbitorul — că toți
participanții la consfățuire, conducă-
torii de întreprinderi, organizații de
partid, vor trage învățăminte din
cele dezbătute aici, din activitatea
conducerei noastre de partid, a se-
cretarului general al partidului, to-
varășul Nicolae Ceaușescu, că veți
face totul ca activitatea din anul a-
cesta să fie înfrumusețată de succese.

Cuvîntarea tovarășului RICHARD WINTER,

membru supleant al Comitetului Executiv
al C.C. al P.C.R., prim-secretar
al Comitetului județean Sibiu al P.C.R.

— TEXT PRESCURTAT —

În perioada care s-a trecut de la
înființarea județului, în faza orga-
nizației noastre de partid a stat dez-
voltarea la nivel corespunzător a
economiei. Acest lucru s-a realizat
în bună parte datorită ajutorului dat
de conducerea partidului și statului
nostru, activității entuziaste a oame-
nii muncii din întreprinderi și din
celelalte unități economice. O mare
dezvoltare a cunoscut ramura con-
strucțiilor de mașini care va înre-
gistra și în continuare însemnate
creșteri, ce vor face ca la sfîrșitul
actualului cincinal această ramură să
reprezintă 38 la sută din producția
industrială a județului nostru.

Am ținut să fac această precizare,
deoarece în primele 2 luni ale ac-
tului an, în condițiile creșterii pro-
ducției cu 181 milioane lei, datorită
eforturilor depuse de oamenii mun-
cii din județ, conduși de organiza-
țiile de partid am reușit să realizăm
în mod ritmic sarcinile de plan. În
consfățuirea noastră au fost arătate
o serie de realizări ale județului no-
stru. În același timp au fost sublinia-
te și o serie de neajunsuri care au
persistat și mai persistă în munca
noastră. În acest sens aș vrea să mă
opresc asupra unui capitol impor-
tant al planului de stat, și anume
asupra planului de export, care atît
în anul trecut cît și în primele două
luni din 1971 nu a fost realizat.

Avem numeroase întreprinderi care
pe baza unei analize, prin mobi-
lizarea rezervelor de care dispun ar
fi putut să realizeze în mai bune
condiții sarcina de export. În a-
ceastă situație se află uzina „Balan-
ta”, care a realizat doar 46 la sută
din sarcina de export, fabrica „Li-
bertatea” cu 103 la sută, „Steaua
roșie” cu 40 la sută, „Dumbrava” —
56 la sută, „13 Decembrie” — 55 la
sută, Combinatul textil Cîsnădie —
46 la sută. Mari rămireri în urmă
s-au înregistrat și în industria lo-
cală.

Cu toate că în repetate rânduri
am analizat modul cum se realizează
producția de export și datorită e-
forturilor depuse numai în luna de-
cembrie a anului trecut am realizat
18 la sută din planul anual, în mo-
mentul de față sîntem confrunțați
din nou cu o situație nesatisfăc-
toare în acest domeniu.

Este adevărat că în această di-
recție întreprinderile sibiene n-au
găsit suficient sprijin la centralele
industriale de care aparțin și nici
la ministerele de resort. La ora ac-
tuală sînt întreprinderi ca „Indepen-
dența”, „Salconserv” s.a. care nu au
asigurate contractele la export pe
întregul an. Desi aceste probleme
sînt cunoscute de unii tovarășii din
conducerea ministerelor, a centrale-
lor industriale, ele au rămas pînă
prezent nesoluate.

Eu aș ridica aici și problema re-
fuzurilor. Desigur nu iau apărarea
întreprinderilor, dar la ora actuală
cine nu vrea să fie un produs fără
sa platească penalizări la refuzul mo-
tivind cum că ar fi necorespunzătoare
calitatea. Așa se întîmplă cu pro-
dusele fabricii de sticlă din Me-
dias, ale fabricii „Salconserv”. A-

ceasta și datorită faptului că în con-
tractele încheiate nu sînt stipulate
condițiile tehnologice pe care tre-
buie să le îndeplinească produsele.
Faptul se constată și la covoraș
și la alte produse, pentru care am
avut contracte cu o serie de țări.
Produsele respective au stat în cus-
todie cîte un an de zile, ca după a-
ceea, cu insistențe la conducerea
ministerelor, să obțină aprobarea de
a le desface pe piața internă. Cred
că este sarcina ministerului comer-
tului exterior de a ajuta combina-
tele, întreprinderile să încheie con-
tracte, în care să fie stipulate toate
clauzele. Acest ajutor are o mare
importanță, deoarece trebuie să re-
cunoaștem, încă nu avem specia-
liști în întreprinderi în acest domi-
niu.

Avem posibilitatea de a exporta
și produse ale altor întreprinderi, de
exemplu din industria constructoare
de mașini și din alte ramuri.

În această direcție va trebui să
facem o cotitură radicală; trebuie să
trîntim în țările Europei mai mulți
oameni competenți care să prospec-
teze piețele și să ofere acestora
produsele românești. Totodată este
necesar să adaptăm producția uzi-
nelor noastre cerințelor pieții mon-
diale.

În continuarea cuvîntării sale, to-
varășul Richard Winter s-a referit
pe larg la necesitatea organizării
mai raționale a capacităților de pro-
ducție, a tehnologiilor, pentru spo-
rifica producției și productivității
muncii, cum este cazul la fabrica de
tricotate din Agnita, uzina „Auto-
mecanica” Medias și în unitățile
Combinatului de pielerie și încălță-
mînt.

În vederea dezvoltării în continu-
re a economiei județului Sibiu, vor-
bitorul s-a referit la activitatea de
investiții pentru anul în curs cît și
în cincinal. O primă necesitate este
pregătirea temeinică și la timp a
documentației, întocmirea unor grafi-
ce care să coreleze activitatea Ban-
cii de investiții și a unităților de
construcții în vederea esalonării ter-
menelor de începere și terminare a
obiectivelor, pentru a evita parale-
lismele și fărîmarea forțelor, în ve-
derea punerii în funcțiune înainte
de termene a unor capacități. Este
necesar, de asemenea, ca beneficia-
rii de investiții să intervină la or-
ganele centrale pentru aprobarea, a
din primul semestru al anului, a
studiiilor tehnico-economice pentru o-
biectivele prevăzute în 1972 și chiar
pentru cincinal.

Dezvoltarea în ritm alert a activi-
tății de construcții, în general, ri-
dică, cum este și firesc, problema
largirii bazei tehnico-materiale a or-
ganizației locale de construcții. În
acel sens, noi am pornit pe un drum
bun, care trebuie continuat, dezvoltat.
Întreprinderile de construcții și
montaje a județului Sibiu a fost do-
tată încă de anul trecut cu mijloa-
ce mecanizate de mare randament,
acțiune care continuă și în prezent.
Totuși, pentru permanentizarea ca-
drelor de bază ale sanitarilor, alți
la I.C.M.J. cît și la Grupul de san-
tiere 505 construcții, aparținînd
Trusului Brașov, este necesar să se
creeze condiții optime de cazare. În
acel sens, există în intenția an-
belor întreprinderi să construiască
în anul curent cîte un cămin. Con-
siderăm însă că problema nu este
fără rezolvată în totalitate.

Abordînd ideea ieșirii construc-
țiilor, vorbitorul a arătat că tre-
buie

să fie folosite cu chibzuință resur-
sele materiale și umane de care dis-
pune județul nostru, să se lupte în-
potrivă risipelor de materiale, care du-
ce implicit la ridicarea prețului de
cost al construcțiilor. S-a recoman-
dat, de asemenea, organelor și or-
ganizațiilor de partid municipale și
orașenești să se bizuie mai mult pe
aportul maselor în realizarea nu nu-
mai a construcțiilor de locuințe, ci
și a celor industriale.

Avem toate posibilitățile, toate con-
dițiile de a realiza construcții mai
ieftine. Județul Sibiu nu duce lip-
sa de materiale de construcții: nisip,
piatră, prefabricate, lemne etc.
Avem toate condițiile ca printr-o
folosire rațională a resurselor de
care dispunem, prin mecanizarea lu-
crărilor în construcții să punem în
valoare avantajele de care dispunem.
Desigur se ridică și o serie de
probleme în legătură cu mecanizarea,
probleme care trebuie să le soluțio-
năm în cel mai scurt timp.

Totodată cadrele care răspund de
realizarea investițiilor trebuie să
acționeze cu mai multă operativitate
și fermitate, să ceară sprijinul orga-
nelor centrale pentru realizarea sar-
cinilor ce le au.

O bună parte din cuvîntarea to-
varășului Richard Winter s-a refe-
rit la modul în care unitățile eco-
nomice din județul nostru și-au sta-
bilizat angajamentele pe acest an.
Vorbitorul a arătat că angajamen-
tul luat inițial pe județ, de 100 mi-
lioane lei, este cu mult sub posibili-
tățile unităților economice. Un son-
daj la cîteva întreprinderi a scos în
evidență noi posibilități și resurse
care pot fi luate în considerare
pentru sporirea angajamentului ini-
țial, înfrînă seama de toți factorii care
concurează la realizarea acestuia.

Primul secretar al Comitetului ju-
dețean de partid a dat indicația ca
indicele de schimb să fie mult îm-
bunătățit, în lumina recomandărilor
conducerei superioare de partid. To-
dată a atras atenția reprezentanților
organelor centrale, care au par-
ticipat la consfățuire, asupra necesi-
tății creării condițiilor materiale
pentru realizarea angajamentelor
luate de colectivele de muncă.

Sarcinile multiple care stau în fa-
ța organelor județene de partid ri-
dică cu acuitate îmbunătățirea per-
manentă a stilului său de muncă în
conducerea activității economice.
Am reținut și observațiile tovarășu-
lui Vasile Patilinet, cu privire la
îmbunătățirea activității comitetelor
județene, municipale și orașenești
de partid. Vom reflecta serios asu-
pra lor, vom face totul pentru îm-
bunătățirea stilului și metodelor
noastre de muncă în conducerea in-
treții activității din județ. Avem ca-
pabilități în județ, buni conducă-
tori de întreprinderi, specialiști cu
o înaltă pregătire, muncitori și te-
hnicieni animați de dorința de a da
produse cît mai bune, ceea ce asu-
gură îndeplinirea cu succes a sar-
cinilor din planul de stat.

În încheiere, tovarășul Richard
Winter a rugat pe tovarășul Vasile
Patilinet să transmită C.C. al P.C.R.,
secretarului general al partidului,
tovarășul Nicolae Ceaușescu, că oa-
menii muncii români, germani, ma-
ghiaři, de pe meleagurile Sibiului,
strînsi uniți în jurul partidului își
vor înscrie efortul în activitatea ge-
nerală a poporului nostru pentru a
da patriei peste plan 1,6 miliarde
lei în acest cincinal.



Urmărind cu atenție lucrările consfățuirii

Plenara Comitetului județean Sibiu al P. C. R.

Într-o sesiune, a avut loc plena-
ra Comitetului județean Sibiu al
P.C.R. care a aprobat unele mă-
suri organizatorice.

Pe baza recomandărilor Plenarei
C.C. al P.C.R. din 10-11 februa-
rie 1971 s-a hotărît eliberarea din
funcția de secretar cu problemele
agrară al Comitetului județean Si-

bui al P.C.R. a tovarășului Ioan
Voinea. De asemenea, plinara a ho-
tărât eliberarea tovarășului Dumitru
Tolciu din funcția de președinte
al Colegiului județean de par-
tid, care a primit alte înmărmări.
Plenara a hotărît alegerea tova-
rășului Ioan Voinea în funcția de
președinte al Colegiului județean
de partid.

actualitatea internațională

Declarația M.A.E. al R.D. Vietnam în care condamnă S.U.A. pentru intensificarea actelor de război

Hanoi 4 (Agerpres). — Ministerul Afacerilor Externe al Republicii Democratice Vietnam a dat publicității o declarație în care condamnă Statele Unite pentru intensificarea actelor de război și plănuirea unor noi acțiuni militare împotriva R.D. Vietnam.

În ultimele patru luni, se spune în declarație, administrația americană a intensificat permanent actele de război împotriva R.D. Vietnam, trimițând misiuni de recunoaștere și lansând atacuri aeriene asupra teritoriului acestei țări. În declarație se subliniază că avioanele americane atacă zilnic teritoriul R.D. Vietnam. Bombardamentele „de saturare” ale forțelor zburătoare „B-52” au fost înmulțite, iar zona lor de acțiune a fost extinsă continuu. Au sporit considerabil bombardamentele artileriei americane de la sud de zona demilitarizată, iar navele de război ale S.U.A. au violat în repetate rânduri apele teritoriale ale R.D. Vietnam. Invadând recent Laosul, S.U.A. au masat puternice forțe militare americane și saigoneze în apropierea paralelei 17.

Prin aceste acte de război, subliniază declarația, S.U.A. și-au încălcat obligațiile asumate de a pune

ne capăt total și necondiționat bombardamentelor asupra teritoriului R.D. Vietnam. Noile acțiuni militare americane constituie o amenințare directă pentru securitatea Republicii Democratice Vietnam și pun în primejdie convorbirile cadavrice de la Paris. Administrația S.U.A. trebuie să fie pe deplin răspunzătoare pentru toate consecințele acestor acte.

Întregul popor vietnamez este hotărât să continue și să-și intensifice lupta pînă cînd vor fi retrase trupele S.U.A. și ale sateliților lor, pînă cînd va fi înlăturată actuala administrație saigoneză, cu scopul de a elibera sudul, de a apăra nordul și de a reunifica pe cale pașnică patria. Poporul vietnamez este decis să strîngă rîndurile, alături de popoarele laotieni și khmeri, în lupta pînă la victorie completă.

Declarația subliniază că solidaritatea celor trei popoare indochineze, care se bucură de sprijinul puternic al țărilor socialiste, al popoarelor și guvernelor iubitoare de pace din lumea întreagă, va face să eșueze planurile imperialiștilor americani îndreptate împotriva R.D. Vietnam.

Atacuri ale patriotilor laotieni

Xiang Khouang 4 (Agerpres). — Forțele patriotice din Laos au lansat noi atacuri asupra bazelor saigoneze „Delta-1”, „Brown” și „Luo”, dispuse în împrejurimile șoselei strategice nr. 9, la numai cîțiva kilometri de frontiera cu Vietnamul de sud. Potrivit agenției France Presse, luptele cele mai violente s-au desfășurat miercuri după-amiază în regiunea bazei „Delta-1”, unde se află dislocată o unitate a primei divizii de infanterie saigoneză. Masivele concentrații de trupe ale patriotilor laotieni au determinat statul major al armatei saigoneze să ceară sprijinul aviației americane. La această acțiune au participat aparate „B-52” și bombardiere de alte tipuri, precum și un mare număr de elicoptere.

Un purtător de cuvînt al comandamentului militar american din Vietnamul de sud a declarat că la 3 martie aviația americană a pierdut în Laos încă 8 elicoptere. Pe de altă parte, agenția U.P.I. informează că în Laos au fost trimiși alți 2.400 de infanteriști marini saigonezi, transportați cu elicoptere americane. Cu acestea, efectivul saigonez în Laos se ridică la 18.000 soldați și ofițeri. Ca urmare a evoluției defavorabile a operațiunii „Lam-Son-719”, alți 10.000 de soldați saigonezi au fost pregătiți pentru a interveni în sprijinul corpului expediționar din Laos.

Pe de altă parte, agenția U.P.I. informează că în Laos au fost trimiși alți 2.400 de infanteriști marini saigonezi, transportați cu elicoptere americane. Cu acestea, efectivul saigonez în Laos se ridică la 18.000 soldați și ofițeri. Ca urmare a evoluției defavorabile a operațiunii „Lam-Son-719”, alți 10.000 de soldați saigonezi au fost pregătiți pentru a interveni în sprijinul corpului expediționar din Laos.



Una din cele mai vechi rase din Peru este rasa Uros, acum pe cale de dispariție, din cauza vieții mizere pe care o duc și a subnutriției. Rasa Uros trăiește în jurul lacului Titicaca, pe platoul Andean, la o altitudine de 3.815 km. Ei sînt cunoscuți pentru măiestria cu care-și construiesc micile ambarcațiuni din trestie. Întreaga lor viață se desfășoară numai pe apă, și-și construiesc singuri mici insule din trestie pe care aduc pămînt și unde-și cultivă puținul necesar supraviețuirii iar în rest ocupația de căpătenie rămîne pescuitul. În foto: locuitorii Uros cu bărcile la pescuit pe lacul Titicaca

DIN PRESA STRĂINĂ

- „Ultima Hora”
- „Socialisticeskaia Industria”

Santiago de Chile 4 (Agerpres). — Ziarul chilian „Ultima Hora” scrie, într-un editorial, că „Agenția Centrală de Investiții a S.U.A. (C.I.A.) este amestecată într-un complot internațional menit să forțeze o scădere masivă a cursului cuprului chilian la bursa londoneză”. La această concluzie, precizează ziarul, s-a ajuns în cursul cercetărilor întreprinse de guvern pentru a descoperi motivele ce au determinat firma elvețiană „Internordia” de a propune achiziționarea a 960.000 tone de cupru rafinat. Cu ajutorul unui asemenea contract, firma elvețiană ar fi putut controla, practic, exporturile chilene de cupru în următorii zece ani. O serie de parlamentari aparținînd partidului Popular au făcut declarații pe linia dezvăluirilor aduse de „Ultima Hora”, subliniind că, în ultimele luni, a putut fi observată o activitate intensă a unor afaceriști străini, desfășurată în scopul reducerii drastice a prețului cuprului pe piața mondială, și că acest lucru a devenit evident însoțindu-se de cînd Chile a hotărît naționalizarea minelor de cupru și realizarea de vânzări directe către unele state socialiste.

Moscova 4 (Agerpres). — Ziarul sovietic „Socialisticeskaia Industria” anunță că, la 25 februarie, au început la Bonn tratativele privind încheierea acordului comercial între U.R.S.S. și R.F. a Germaniei. După semnarea tratatului de la

Moscova, scrie ziarul, problemele și perspectivele relațiilor economice dintre cele două țări se discută în mod activ în cercurile de afaceri vest-germane. Dr. Albrecht Duren, secretar general al Asociației Camerelor de industrie și comerț ale R.F. a Germaniei, a împărtășit ziarului părerea sa în legătură cu această problemă.

„Relațiile politice stabile, a arătat el, reprezintă baza adecvată pentru dezvoltarea de legături comerciale, iar acestea, la rîndul lor, pot contribui la îmbunătățirea relațiilor interstatale, a climatului politic”. După ce a subliniat necesitatea de a simplifica procedura de încheiere a tranzacțiilor, de a pune capăt la ceea ce el a denumit un „război al hîrtiilor”, Duren a arătat că schimbările comerciale cu U.R.S.S. prezintă avantaje considerabile pentru industria vest-germană. „În primul rînd, a spus el, țara dumneavoastră reprezintă o piață uriașă, și aceasta constituie o descoperire pentru industria noastră. Dispunem de resurse naturale colosale, soluționări sarcini gigantice — toate acestea sînt extrem de atractive pentru noi. Cred că am putea să ne gîndim la înfăptuirea în comun a unor mari proiecte. Știu că unele din firmele noastre manifestă interes pentru prelucrarea resurselor dumneavoastră de materii prime”. Schimbul de mărfuri, relațiile economice trebuie dezvoltate în mod solid, a arătat dr. Albrecht Duren, adăugînd: „Astfel vom ajunge, pas cu pas, la rezultate mai bune”.

Lucrările Comitetului pentru dezarmare de la Geneva

Geneva 4 — Trîmîsul special Agerpres, Corneliu Vlad, transmite: Cea de-a 498-a ședință plenară a Comitetului pentru dezarmare, desfășurată joi dimineața în sala consilierilor din Palatul Națiunilor, a avut ca punct unic pe ordinea de zi cîvîntarea șefului delegației Etiopiei la negocieri, ambasadorul Mikael Imru. El a declarat că trebuie depuse noi eforturi pentru ca negocierile din acest an să înregistreze progrese concrete. Rîndindu-se păreri exprimate în comitet că prohibirea armelor chimice și biologice trebuie să se afle în atența prezentei rînde de negocieri, am-

basadorul Imru a ținut să marcheze că „mai semnificative și generatoare de un grad mai mare de încredere ar fi, însă, progresele în domeniul dezarmării nucleare”. Reprezentantul Etiopiei a relevat importanța misiunii grupului de experți care studiază, sub egida Națiunilor Unite, consecințele economice și sociale ale cursei înarmărilor. El a salutat faptul că Franța participă la lucrările grupului, apreciînd că aceasta ar putea fi „preludiul unui revirîmînt de care vor beneficia și lucrările Comitetului de la Geneva.

Situația din Columbia

Bogota 4 (Agerpres). — Ca urmare a înrăutățirii situației sociale din țară și a intensificării demonstrațiilor și mișcărilor greviste împotriva acțiunilor represive ale poliției, liderii partidelor liberal și conservator au anunțat că acordă întregul lor sprijin președintelui Misael Pastrana Borrero „în momentul în care Columbia trece prin una din cele mai grave crize”. Știrea a fost difuzată la sfîrșitul întîrvederii dintre președinte și liderii celor două partide, în cursul căreia șeful statului a expus situația socială, politică și economică din țară.

După cum se știe, în baza unui acord intervenit în 1958 între partidele liberal și conservator, în fruntea statului sînt desemnați, alternativ pentru o perioadă de patru ani, reprezentanți ai celor două partide. Președintele Misael Pastrana Borrero aparține Partidului conservator.



JAPONIA. Ofițeri și personalul auxiliar al diviziei a 3-a la Higaşihitzi, prefectura Shizuoka, au plecat din portul Numazu spre Okinawa. Înaintea plecării lor, peste 250 de persoane din localitate au demonstrat protestînd împotriva staționării bazelor americane în Japonia și a agresiunii din Laos. În foto: Aspectul de la demonstrație cu pancarte prin care se cere încetarea războiului din Indochina. S-au strigat sloganuri ca „afară americani din Japonia”, „afară americani din Asia”.

Criza de guvern din Norvegia

Oslo 4 (Agerpres). — Comitetul național al Partidului de centru din Norvegia s-a întrunit joi pentru a discuta criza de guvern, de clasașă marți, în urma demisiei premierului Per Borten. Potrivit observatorilor politici din Oslo, reuniunea conducerii partidului, din care face parte premierul demisionar, are drept scop să aprobe decizia, anunțată în prealabil, de a nu mai participa la o nouă coaliție guvernamentală de tipul celei precedente.

În cazul în care Comitetul național al Partidului de centru ratifică hotărîrea dată publicității, aceasta va permite, probabil, președintelui Partidului muncitoresc (social-democrat), Trygve Bratteli, aflat pînă acum în opoziție, să formeze un nou cabinet.

EVENIMENTUL PE SCURT

• ORGANIZAȚIA UNITĂȚII AFRICANE (O.U.A.) a adresat Națiunilor Unite un memorandum prin care protestează împotriva livrării de armament englez către Republica Sud-Africană. Documentul subliniază necesitatea ca Marea Britanie să renunțe la acordul semnat în anul 1955 pentru livrări de arme către regimul rasist din Republica Africa de Sud. „Orice refuzare a acestui acord, însoțită de încălcarea rezoluțiilor O.N.U. privind embargoul asupra livrării de armament către R.S.A., va fi considerată de statele africane ca o acțiune dușmănoasă la adresa lor”, se spune în memorandum.

• BANCHERUL VENEZUELEAN ENRICO DAO, răpit în urmă cu trei săptămîni de membrii unei organizații clandestine, a fost pus miercuri în libertate, după ce familia sa a achitat răpitorilor suma de 400.000 dolari. Potrivit relatărilor poliției, răscumpărarea a fost remisă autorilor răpirii în apropierea localității Sabana de Vargas, situată la aproximativ 400 km est de Caracas, de către fratele ostacului, Anibal Dao, care era însoțit în această „misiune” de senatorul Jose Gonzales Navarro. Se relevă că în această zonă activează organizația clandestină de guerrilă „Antonio Jose de Sucre”.

În ultimele zile, în Venezuela a mai fost răpit un băiat de 13 ani, fiul unui om de afaceri milionar, care se mai află încă în mîinile autorilor răpirii. Aceștia aparțin, după

toate probabilitățile, aceleiași organizații ilegale.

• POTRIVIT UNOR DATE OFICIALE PUBLICATE ÎN CAPITALA MARI BRITANII, ca urmare a grevelor care au avut loc în luna ianuarie, în Anglia s-au pierdut aproape 2 milioane de zile de muncă. Potrivit ziarului „Daily Telegraph”, această cifră este de patru ori mai mare decît cea din luna ianuarie a anului trecut și constituie un record absolut, pe această lună, în întreaga istorie a țării.

• TRIBUNALUL DIN VIENA l-a condamnat pe fostul ofițer S.S. Franz Gruen la nouă ani închisoare. El a fost acuzat că a ucis, în perioada 1943—1944, în lagărul de detenți de la Plaszow, 36 de persoane. Majoritatea martorilor prezenți la proces au scos în evidență brutalitatea și sadismul acestui criminal nazist.

• DUPĂ ADOPTAREA MASURII DE ÎNCHIDERE A FACULTĂȚII DE MEDICINĂ ȘI ȘTIINȚE JURIDICE, rectorul universității din Barcelona a dispus suspendarea cursurilor și a filologiei și filozofiei. Hotărîrea rectorului este pusă pe seama tulburărilor care au avut loc în ultimul timp în universitate, cauzate de refuzul conducerii de a da satisfacție cererilor de revizuire a programelor de învățămînt.

• APROXIMATIV 250.000 DE FUNCȚIONARI DE LA SERVICII-

LE AUXILIARE DIN ITALIA au declarat miercuri o grevă de două zile, pentru a protesta împotriva înfrîngerii aplicării măsurilor cuprinse în statutul lor național. Mișcarea a afectat o serie de servicii publice, în special organismele asigurărilor sociale, ale asistenței sanitare, ale Crucii Roșii, precum și oficiile de turism. Sindicatele lucrătorilor din serviciile auxiliare au anunțat că, în cazul în care revendicările solicitate rămîn în continuare fără ecou, vor declara, începînd de miercuri viitoare, o nouă grevă de trei zile.

• CA URMARE A ALARMEI ATOMICE FALSE din ziua de 20 februarie, Comisia federală pentru telecomunicații a S.U.A. a hotărît să abandoneze sistemul de legături directe ale Centrului de alertă din Colorado-Springs cu agențiile americane „Associated Press” și „United Press”.

• UN CONSORTIU DIN JAPONIA A COMUNICAT GUVERNULUI PANAMEZ că ar fi dispus să finanțeze construirea unui al doilea canal care să lege Oceanul Atlantic de Pacific. Noul canal ar urma să fie construit fără ecluze, ceea ce ar permite sporirea considerabilă a traficului maritim. Comandantul Gărzii naționale a statului Panama, generalul Omar Torrijos, care a confirmat știrea, a declarat că autoritățile panameze nu au luat încă nici o hotărîre în acest sens.

azi... azi...

TIMPUL

Centrul meteorologic Sibiu comunică: vreme rece mai ales noaptea, cu cerul schimbător. Local va ninge slab. Vîntul va sufla slab pînă la potrivit din sectorul nord-vestic. Minimele vor fi cuprinse între —11 și —5 grade, iar maximele vor oscila între —3 și plus 3 grade.

APOLDU DE SUS; 23 AUGUST: Aturistul de bunic (orele 17,00 și 19,00).

TEATRU

La Teatrul de stat din Sibiu, ora 19,30, va avea loc spectacolul cu piesa Bunbury.

TELEVIZIUNE

10,00—11,30 — Emisiuni-lecții pentru lucrătorii din agricultură. Prepararea amestecurilor furajare și a furajelor combinate.
17,00 Deschiderea emisiunii „Telescoala”.
17,50 Un cămin... cu și despre femei.
18,20 Dinamica societății românești. „Tineretul și contemporaneitatea”.
18,45 România ’71. Azi — județul Vrancea.
19,10 Publicitate.
19,20 1001 de seri.
19,30 Teledinamica de seară.
20,00 Concursul și festivalul internațional „Cercul de aur” Brașov — România. Ediția a IV-a. Concurs.
20,50 Reportaj TV. Guagă.
21,10 Partea a II-a a Concursului și festivalului internațional „Cercul de aur”. Recital Massiel.
Recital Sergio Endrigo.
22,30 Teledinamica de noapte.
23,00 Închiderea emisiunii.

CINEMA

SIBIU: INDEPENDENȚA: Sechestrul de persoană (orele 9,15; 11,30; 13,45; 16,00; 18,15; 20,30); ARTA: Soimii (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30); TINERETULUI: Circ fără frontieră (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30); 7 NOIEMBRIE: Flacăra olimpică (orele 10,00; 14,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

MEDIAȘ: PROGRESUL: B.D. intră în acțiune (orele 9,00; 11,15; 14,00; 16,30; 19,00; 21,15); TINERETULUI: Tata (orele 10,00; 16,30; 18,30; 20,30); UNIREA: Lacul lebedelor (orele 10,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

CISNADE: POPULAR: Războiul Sfîntului (orele 11,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

AGNITA: 8 MAI: Amintiri bucurătoare (orele 16,00; 18,00 și 20,00).

DUMBRAVENI: 7 NOIEMBRIE: Jandarmul se însoară (orele 18,00 și 20,00).

OCNA SIBIULUI: Hanka (orele 17,00 și 19,00).

BAZNA-BAI: Răuticiosul adolescent (orele 17,00 și 19,00).



Protagonistul filmului Tata, care rulează la cinematograful „Tineretului” din Mediaș

Întreprinderea de prefabricate și elemente de construcții Brașov
ANGAJEAZĂ DE URGENȚĂ,
pentru **BALASTIERA SEBEȘ-OLT:**
— 1 mecanic locomotivă
— 1 impiegat de mișcare
Cei interesați se vor adresa la sediul balastierei, telefon 7, Turnu Roșu, sau la biroul personal al I.P.E.C. Brașov, telefon 2 25 65.

I.C.S. Textile-încălțăminte Sibiu
oferă, cu plata în numerar sau prin virament
PÎNZĂ AMBALAJ HESSIAN
folosită o singură dată; în bucăți de 1—4 m p, care poate fi folosită pentru ambalare, curățenie și tapită. Doritorii se vor adresa la sediul întreprinderii, serviciul comercial din Piața Unirii nr. 4, telefon 1 35 46.

VINALCOOL
ANGAJEAZĂ URGENT:
— mecanici auto
— șoferi.

I. R. U. M. SIBIU
str. J. S. Bach nr. 4,
ANGAJEAZĂ
muncitori calificați în meseriile:
— strungar
— frezor
— lăcătuș
Salarizarea și condițiile de angajare conform H.C.M. 914/1968.

Mica publicitate
Vind salon neo Biedermayer compus din 9 piese. Informații, telefon 1 18 98.
Vind diferite scule și materiale de lăcătușerie. Sibiu, Piața 6 Martie, 28.